



## Fonds Loude-Lièvre-Nègre (dit fonds Kalash)

Ethnologues et photographe

1976-2012

3 J 1-239

---

Répertoire numérique détaillé établi par Jonathan Herment, étudiant en Master 2 "Archives numériques" à l'ENSSIB, sous la direction d'Anne Marie Delattre, attachée de conservation et responsable des ressources documentaires.

**Auteurs :** Herment Jonathan

**Éditeur :** Musée des Confluences (Lyon, France)

**Date de publication :** juin 2016

**Format :** physique et numérique

**Accès à la ressource :** consultable sur place et en ligne

**Public visé :** publics concernés dont chercheurs, responsables de collection, archivistes

**Citer ce document / Cite this document :**

Herment Jonathan. Fonds Loude-Lièvre-Nègre. Répertoire numérique détaillé. Lyon : musée des Confluences, 2016, 59 p.

<http://www.museedesconfluences.fr/fr/node/1956>

---

Portrait de groupe avec de gauche à droite : un couple Kalash, Viviane Lièvre, un homme portant un enfant, Hervé Nègre et Jean-Yves Loude, crédit photo Hervé Nègre, cote 3 J 1, musée des Confluences (Lyon, France). Droits sur le répertoire et la photo :



Attribution - Pas d'utilisation commerciale - Partage à l'identique.

# TABLE DES MATIERES

---

INTRODUCTION .....	2
Identification .....	2
Contexte .....	2
Contenu et structure .....	10
Conditions d'utilisation .....	17
BIBLIOGRAPHIE.....	19
SOURCES COMPLEMENTAIRES.....	21
SOMMAIRE .....	24
INSTRUMENT DE RECHERCHE .....	25
Documents personnels.....	25
Organisation des missions.....	26
Matériaux de terrain .....	27
Films de Viviane Lièvre .....	34
Dossiers thématiques.....	35
Publications et activités de recherche .....	36
Valorisation des travaux ethnographiques .....	40
ANNEXES.....	43

# INTRODUCTION

---

## IDENTIFICATION

### Intitulé

Loude-Lièvre-Nègre, ethnologues et photographe.

Il est plus simplement désigné sous le nom de fonds Kalash.

### Dates extrêmes

1976-2012

### Niveau de description

Fonds.

### Importance matérielle

11,25 m. lin.

## CONTEXTE

### Le peuple Kalash du Nord-Pakistan

Le peuple Kalash est considéré comme le dernier peuple païen des régions montagneuses de l'Hindu-Kush, dans le Nord du Pakistan. La région était autrefois voisine du « Kafiristan » ou pays des infidèles, baptisé ainsi au VIII<sup>e</sup> siècle par les envahisseurs musulmans qui ne cesseront d'attaquer, de conquérir et de convertir ses populations jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle avec les massacres d'Abdur Rahman ; le Kafiristan sera alors rebaptisé « Nuristan », c'est-à-dire la terre des lumières (de l'Islam). Les fugitifs trouveront refuge dans la province voisine de Chitral, région abrupte et montagneuse et difficile d'accès, en face de laquelle vivent les Kalash répartis sur les vallées de Rumbur, Birir et Bumburet.

Bien qu'associés aux Kafirs par leur statut d' « infidèles », les Kalash présentent une histoire à la fois commune et différente de celle de ce peuple. Asservis par le roi de Chitral au début du XVII<sup>e</sup> siècle, les Kalash ont été rapidement relégués au statut d'esclaves, méprisés et assignés à des tâches déconsidérées. Ayant conservé leur religion païenne, ils n'étaient pas des « frères » protégés par l'Islam, ce qui les rendait facilement corvéables par les musulmans. Paradoxalement, c'est cet

asservissement des Kalash qui leur a permis de conserver et même de développer leur culture, alors que les Kafirs ont été soit tués, soit forcés à se convertir l'islam et à oublier leurs coutumes.

De nombreuses légendes - se considérant parfois même comme de sérieuses études universitaires - voudraient faire passer les Kalash pour des descendants d'Alexandre le Grand. En effet, la présence de traits dits « européens » (yeux, bleus, teint clair, cheveux blonds et roux...) ont incité des observateurs du XIX<sup>e</sup> siècle à des conclusions hâtives : quelques soldats d'Alexandre se seraient sédentarisés et mêlés à des femmes autochtones lors de leur traversée de l'Hindu-Kush en 326 av. J.-C. La nouvelle de Rudyard Kipling, *L'homme qui voulut être roi*, achèvera d'installer la confusion. Jusqu'à aujourd'hui, la légende des supposées origines grecques des Kalash ne cesse d'être instrumentalisée à des fins politiques ou touristiques. Pourtant de nombreuses études, particulièrement celles de Georg Morgenstierne sur la linguistique des régions de l'Hindu-Kush, contribuent à éclairer les origines du peuple Kalash, autrement plus anciennes.

En effet, « même si l'aspect physique des Kalash et autres habitants reflète d'évidence une singulière préservation des traits « européens » due au relatif isolement des Montagnes, la seule preuve irréfutable de leur appartenance à la famille indo-européenne repose sur l'étude des langues. »<sup>1</sup>. Dans la région du Chitral, les langues dardes et kafires qui y sont parlées présentent des traits communs aux langages iraniens et indo-aryens, constituant deux groupes apparentés mais séparés très tôt de la langue européenne. On ignore toujours si les Kalash appartiennent à ce tronc indo-iranien avant qu'il ne se divise, ou bien s'ils faisaient déjà partie de sa seule branche indienne qui aurait conservé des traits archaïques.<sup>2</sup>

*Les pistes de la linguistique éclairent la très ancienne famille des langues dardes et kafires avec les formes les plus reculées de l'indien et de l'iranien, et conduisent aux seules hypothèses plausibles quant à l'origine de ces peuples. Leurs parlers – aucune de ces langues ne s'écrit – tendent à désigner en eux un détachement des « envahisseurs » blancs en Asie et renvoient à la grande expansion aryenne vers l'est, il y a quatre mille ans.<sup>3</sup>*

Si la mythologie des Kalash a été sujette à de multiples influences et adaptations au fil des siècles, on peut y retrouver des origines très anciennes, véritables « fossiles culturels » qui peuvent nous

---

<sup>1</sup> Lièvre, Viviane et Loude, Jean-Yves. *Kalash : Les derniers infidèles de l'Hindu-Kush*. Paris: Berger-Levrault, 1980 : p. 150.

<sup>2</sup> [https://fr.wikipedia.org/wiki/Langues\\_indo-europ%C3%A9ennes#/media/File:Branche\\_indo-europeenne\\_arya.png](https://fr.wikipedia.org/wiki/Langues_indo-europ%C3%A9ennes#/media/File:Branche_indo-europeenne_arya.png) [consulté le 24 mai 2015]

Ce tableau met bien en évidence la proximité des langues dardes et kafires qui sont apparentées, mais n'ont pas la même généalogie.

<sup>3</sup> *Ibid.* note 1 : p. 149.

informer sur les religions des envahisseurs aryens, et par là même sur une partie des origines de notre civilisation.

Nous n'entrerons pas dans une description approfondie des coutumes du peuple Kalash, qui sont détaillées dans les ouvrages et articles publiés par les donateurs. En résumé, les Kalash sont un peuple de pasteurs, qui vivent en harmonie avec une nature peuplée de dieux et de fées ; ceux-ci leur dictent la fortune, la malchance, les restrictions et leur révèlent les mystères. Le réel est indissociable du divin, le spirituel est partout impliqué, la maladie trouve toujours ses origines dans une responsabilité humaine que le chamane (le « dehar ») devra découvrir pour qu'elle puisse être réparée.

Les années des Kalash sont rythmées par des fêtes saisonnières : *Utchao* au mois d'août où l'on fête les récoltes après le *rat nat*, deux mois de danses nocturnes ; *Bribo Mastruk* en septembre, le mois des noix, où l'on récolte le blé pour le mettre en réserve dans les greniers... C'est aussi le temps des vendanges : les hommes et les enfants grimpent récolter le raisin sur les vignes grimpantes qui s'enroulent autour d'arbres de plusieurs mètres de hauteur ; ils le foulent ensuite pour en extraire le jus qui sera changé en vin, ce qui scandalise (et tente) les voisins musulmans. Puis vient l'hiver avec *Chaumos*, la grande fête de fin d'année où l'on salue le dieu Balumain pour sa venue : toute la tradition se rejoue alors et l'on relance l'énergie pour faire advenir l'année suivante. Et c'est lors de *Joshi* la fête du printemps que tout repart : après dix jours de restriction, les Kalash boivent à nouveau le lait de chèvre et sortent le reste de provisions des réserves, confiants dans l'abondance que réservera la nouvelle année... Durant ces fêtes, de nombreux boucs et chèvres sont sacrifiés et les rituels de pureté revêtent une importance particulière.

Les femmes Kalash arborent des coiffes imposantes et sophistiquées qu'elles ornent de perles de boutons et de « cauris », petits coquillages symbolisant le sexe féminin, achetés à prix fort aux colporteurs ou au bazar de Chitral. Elles ont le visage dévoilé et dansent « scandaleusement » avec les hommes lors des fêtes, où l'on s'affronte à coup d'insultes et de grivoiseries.

La richesse des Kalash réside dans leur tradition. En effet, leur artisanat est très modeste et essentiellement fonctionnel. C'est la générosité et non la possession qui confère la noblesse : pour devenir un grand homme, il faut ainsi se ruiner et redistribuer tous ses biens à la communauté lors d'une grande fête, *Beramor*, dite fête de prestige. Alors que l'homme s'est ruiné pour ses compagnons, il devient riche des louanges qui lui sont faites en retour. De même, le gagnant au jeu de lancer de caillou gagne le droit d'offrir à manger à ses concurrents, pour les consoler de n'avoir pas reçu des dieux des bras aussi forts que le sien.

Ce n'est là qu'un aperçu, volontairement partiel, de la richesse de la culture Kalash à laquelle les donateurs de ce fonds ont consacré de nombreuses années, d'autant plus que la tradition Kalash est sujette à de l'amnésie et au désagrègement. Pour appréhender au mieux le fonds, il est indispensable de se reporter aux ouvrages de Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre.

## Noms et historique des producteurs<sup>4</sup>

En introduction du livre *Kalash : les derniers « infidèles » de l'Hindu-Kush*, publié en 1980 et issu du premier voyage en 1978 réunissant les trois donateurs, Jean-Yves Loude, Viviane Lièvre et Hervé Nègre, on peut lire la citation suivante qui résume bien leur démarche :

*Il est en tous cas juste temps de laisser les hommes et des civilisations condamnées par le contact avec la nôtre lancer leur ultime message avant que la marée noire des sociétés modernes n'efface leurs traces.* (André Leroi-Gourhan)

En effet, les matériaux collectés, produits, archivés et publiés semblent orientés vers un même but : restituer le plus fidèlement possible l'ensemble des éléments constituant la culture Kalash. Ici les ethnologues et le photographe se font témoins, à la fois patients et généreux. Les nombreux allers-retours entre la région lyonnaise et les vallées Kalash sont reliés par de véritables relations d'amitiés qui, loin de menacer l'objectivité des restitutions, renforcent au contraire la nécessité de rigueur et d'exactitude.

### *Origine des travaux*

Pour bien comprendre la spécificité de la démarche des donateurs, il faut remonter à l'origine de leur rencontre avec les Kalash.

En 1976, Viviane Lièvre et Jean-Yves Loude sont âgés de 25 ans, ils occupent des emplois stables et vivent à Lyon. Ils lisent énormément, de la littérature du monde entier et des ouvrages d'ethnologie. Dès qu'ils le peuvent, ils partent abreuver leur soif de voyages à différents points du globe. Ils reviennent enthousiastes et émerveillés, mais toujours un peu frustrés de n'avoir pu, en quelques semaines seulement, appréhender qu'en surface les cultures locales. A l'occasion d'un travail pour un photographe au Gabon, Hervé Nègre contacte Jean-Yves Loude avec qui il avait collaboré à *Lyon Poche* (hebdomadaire culturel lyonnais). Il lui propose de faire un voyage chez les Hunza, un peuple du Nord-Pakistan à propos duquel il vient de lire un ouvrage. Jean-Yves Loude le renvoie vers les Kalash, un peuple voisin auquel ils pourraient rendre visite dans le cadre d'un voyage proposé par *Nouvelles*

---

<sup>4</sup> Cette partie est basée sur des informations recueillies dans les ouvrages des donateurs, ainsi que d'entretiens filmés réalisés pendant le traitement du fonds qui contribuent à sa compréhension par de nombreuses informations complémentaires.

*frontières* (dont le but est alors de « démocratiser le voyage et essayer d'apporter une dimension culturelle »<sup>5</sup>). En août 1976, Jean-Yves Loude, Viviane Lièvre et Hervé Nègre se rendent pour un mois dans les vallées Kalash situées dans la région de l'Hindu-Kush, au Nord-Est du Pakistan. Amenés là-bas par la lecture de *L'homme qui voulut être roi*, célèbre nouvelle de Rudyard Kipling, suivie du visionnage du film éponyme de John Huston sorti seulement quelques mois avant leur voyage, ils découvrent dans cette région lointaine un peuple exerçant sur eux une fascination immédiate, surpassant de loin celle déjà amorcée par ces œuvres.

Ils reviennent à Lyon avec toujours le même enthousiasme et toujours la même frustration, qu'ils sont cette fois bien décidés à surmonter. Il leur faudra un peu plus d'une année pour organiser leur second voyage. Jean-Yves Loude, alors rédacteur en chef de *Lyon Poche*, démissionne de cette position confortable et convainc Hervé Nègre de l'accompagner. Viviane Lièvre quitte également son emploi et ils s'engagent tous trois vers les vallées Kalash où ils résideront durant six mois. Ils emportent avec eux des appareils photos, un Nagra et des bandes son, une caméra super 8, de nombreux cahiers pour recueillir les informations du terrain et des lexiques pour recenser le vocabulaire.

Pour l'entourage, ce voyage a tout l'air d'un saut dans le vide, uniquement guidé par une curiosité et un désir de connaissance poussés à l'extrême. Il y avait tout de même un projet de livre : Marc Pessin, graveur et éditeur de poésie, enthousiasmé par ce que Jean-Yves Loude lui a raconté de son premier voyage, l'encourage dans son projet de seconde expédition, l'ouvrant à la possibilité d'en rapporter un livre qu'il éditerait. Partis avec un désir de littérature et de poésie, les voyageurs se prennent au jeu de l'approfondissement de la connaissance et de son recensement méthodique. De retour sur Lyon, ils comprennent que la matière qu'ils ont récoltée au cours des précédents mois est plus celle d'un ouvrage d'ethnologie que de l'œuvre littéraire qu'ils avaient imaginée au départ.

### *Premier livre et valorisation*

Quand Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre s'engagent dans la rédaction d'un livre sur les Kalash, ils ont en tête un idéal : *Tarap une vallée dans l'Himalaya* de Corneille Jest<sup>6</sup>. Dans cet ouvrage, l'auteur parvient à associer la rigueur scientifique à un plaisir de l'écriture et un soin du style proprement littéraires.

Bien que s'appuyant sur des travaux antérieurs – notamment les études linguistiques de G. Morgenstierne, les articles et travaux universitaires de P. Snoy, H. Siiger, S. Jones et K. Jettmar ainsi que l'abondante littérature sur les peuples Kafirs –, ce livre, publié chez l'éditeur Berger-Levrault où il

---

<sup>5</sup> [https://fr.wikipedia.org/wiki/Groupe\\_Nouvelles\\_Fronti%C3%A8res](https://fr.wikipedia.org/wiki/Groupe_Nouvelles_Fronti%C3%A8res) [consulté le 24 mai 2015]

<sup>6</sup> Jest, Corneille. *Tarap une vallée dans l'Himalaya*. Paris : Éditions du Seuil, 1974.

inaugure la collection « Espace des Hommes », constitue le premier ouvrage exclusivement dédié au peuple Kalash. Abondamment illustré de photographies et de dessins d'Hervé Nègre, il a pour ambition de dresser les contours et origines de la culture Kalash en alternant la transcription de contes et la description de rites et de traditions, avec des ouvertures sur des problématiques d'acculturation. Il est important de préciser l'approche spécifique de Viviane Lièvre, qui s'est particulièrement intéressée au statut des femmes dans la société Kalash : la majorité des ethnologues étant des hommes, un regard féminin lui semblait essentiel pour bien comprendre les enjeux inhérents aux femmes dans cette société, d'autant qu'elles sont soumises à des restrictions et obligations liées à leur statut d'impureté ; lors de la période des règles par exemple, elles vivent isolées en « Bashali », la maison des règles à laquelle les hommes n'auraient eu aucune chance d'accéder.

La matière constituée lors du premier voyage est largement exploitée et valorisée. Viviane Lièvre projette son premier film en super 8 dans différents cinémas, associant aux images son commentaire en direct. Des expositions avec des photographies d'Hervé Nègre sont présentées dans divers lieux, tandis que Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre organisent de nombreuses conférences pour présenter leurs travaux et introduire le public à la culture Kalash. Les retours des lecteurs et auditeurs, nombreux et enthousiastes, incitent les trois amis à approfondir l'expérience Kalash.

### *Troisième voyage, parcours universitaire et second livre*

Ils repartent pendant l'hiver 1980. Le voyage est financé par *Géo Magazine* à qui ils doivent un reportage en retour : le sujet serait *Chaumos*, la fête du solstice d'hiver, qui dure tout le mois de décembre et à laquelle ils n'avaient pu assister lors de leur précédent séjour. Viviane Lièvre emporte à nouveau sa caméra super 8 pour filmer la fête. Ils comprennent vite que cet évènement est le plus important et le plus structurant du calendrier Kalash. Toute la tradition y est remise en jeu et l'énergie est concentrée dans la direction de la nouvelle année : « les individus et la société en sortent régénérés en même temps que la nature reprend son cycle ascendant après la venue des dieux parmi les humains ».<sup>7</sup>

L'importance de cette fête et la richesse d'informations qu'elle concentre les poussent à revenir en 1982, entamant le début d'une collaboration avec le ministère des Relations extérieures (aujourd'hui ministère des Affaires étrangères) qui finance leur voyage ainsi que la plupart de leurs expéditions suivantes.

---

<sup>7</sup> Lièvre, Viviane, Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. *Solstice païen: fêtes de l'hiver chez les Kalash*. Paris : Findakly, 2007 : 4<sup>e</sup> de couverture.



Au retour se poursuit le parcours de recherche de Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre, entamé en 1980 avec - fait rare - la transcription de leur premier ouvrage en un mémoire de DHEPS<sup>8</sup>, suivi de la validation du DEA<sup>9</sup> traitant de la fête du solstice d'hiver. Le DEA marque le début de la carrière d'enseignant de Jean-Yves Loude à l'Université Lyon 2 et conduit à la publication d'un second livre en 1984.<sup>10</sup>

*Thèse sur le chamanisme, missions de santé et conclusion de l'expérience Kalash*

En 1985, Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre présentent un projet de thèse à l'université Paris X à Nanterre sur les pratiques chamaniques des Kalash du Pakistan, qui est accepté. Leur directrice de thèse est Roberte Hamayon, spécialiste incontournable des pratiques chamaniques.

Entre 1985 et 1990, ils reviennent à quatre reprises chez les Kalash, approfondissant toujours plus leur connaissance de la culture et des traditions. Ils consolident des relations d'amitié et constatent avec toujours plus d'impuissance l'altération de l'identité Kalash par l'envahissement de la modernité et les effets du prosélytisme des musulmans. A part en 1989, Hervé Nègre les accompagne à chaque fois.<sup>11</sup>

Ces voyages sont destinés à recueillir des informations concernant les pratiques chamaniques du peuple Kalash, dans la perspective de la rédaction de leur thèse en cours. Viviane Lièvre développe également une approche plus centrée sur la santé et l'ethnomédecine, qui donne lieu à des articles et des rapports rédigés en association avec des femmes médecins l'accompagnant sur le terrain. Les informations alors recueillies sont exploitées pour la rédaction de la thèse, mais aussi pour prévenir les risques de santé des Kalash.

Pour Viviane Lièvre et Jean-Yves Loude, la fin de l'expérience Kalash se conclut en 1990 avec la participation au *Second congrès des cultures de l'Hindu-Kush* : ce colloque réunit des chercheurs dont les travaux ont en commun cette zone géographique et dont la plupart se connaissent par des correspondances et des échanges autour de leurs sujets de recherche. 1990 est également l'année de la concrétisation de la thèse sur le chamanisme, qui sera immédiatement publiée conjointement par les éditions du CNRS, les Presses Universitaires de Lyon et les éditions Recherche sur les Civilisations. Le couple de chercheurs a alors le sentiment, après près de 15 années des recherches et de voyages chez les Kalash, d'être arrivé au bout d'un chemin. Ils se dirigent ensuite vers l'Afrique puis vers les pays lusophones<sup>12</sup>, toujours curieux, enthousiastes de découverte et avides de littérature. Viviane Lièvre développe sa pratique de la photographie et Jean-Yves Loude publie de nombreux livres,

---

<sup>8</sup> Diplôme des hautes études des pratiques sociales.

<sup>9</sup> Diplôme d'études approfondies.

<sup>10</sup> Lièvre, Viviane, Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. *Solstice païen*. Paris : Presses de la renaissance, 1984.

<sup>11</sup> Pour une chronologie précise des missions, voir Annexe 1.

<sup>12</sup> De langue portugaise.

élargissant une dimension littéraire et poétique toujours fondée sur les cultures des peuples et la richesse des rencontres.<sup>13</sup>

Quant à Hervé Nègre, il retourne à deux reprises chez les Kalash en 1997 puis en 2007. Ce dernier voyage est pour lui l'occasion de retrouver, 30 ans plus tard, des enfants devenus adultes avec qui il avait habité auparavant. A partir de portraits pris entre 1976 et 1978, il réalise des portraits des mêmes personnes en panoramique noir et blanc dans leur environnement quotidien. Ce travail donne lieu à la série « Les Kalash 30 ans après »<sup>14</sup>.

## Historique de la conservation

Les documents qui composent le fonds Loude-Lièvre-Nègre ont été conservés aux domiciles des producteurs jusqu'à ce qu'ils en fassent don au musée des Confluences, le 23 mars 2016 pour Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre et le 18 mai 2016 pour Hervé Nègre. Les archives papier, hors terrain, ont été exclusivement produites par Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre. Hervé Nègre a principalement fait don de ses enregistrements audio, dessins et photographies, facilement identifiables dans l'instrument de recherche ; de nombreuses photographies dont Hervé Nègre est l'auteur étaient présentes dans la partie donnée par le couple d'ethnologues. Elles étaient souvent mêlées à celle de Viviane Lièvre sous des regroupements thématiques et étaient utilisées à des fins de documentation ou de projection lors de conférences.

## Modalités d'entrée

Ce fonds est entré au musée des Confluences par don manuel en 2016.

Ayant un fort attachement à la région lyonnaise où ils résident depuis de nombreuses années, Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre sont entrés en contact courant 2015 avec Christian Sermet, chargé d'expositions au musée des Confluences, pour lui faire part de leur souhait de faire don de leur archives et objets collectés au cours de leurs travaux ethnographiques. Hervé Nègre s'est dès le départ pleinement associé à cette démarche. En effet, la culture du peuple Kalash, dernier groupe pratiquant une religion polythéiste en terre d'Islam, est depuis longtemps fortement menacée par les pressions politiques et religieuses ou par l'envahissement de la modernité, accéléré par la construction de routes reliant les villages Kalash aux villes pakistanaises. Il importait donc aux donateurs de pouvoir témoigner fidèlement d'une culture qu'ils ont vu se métamorphoser au fil des ans et qui est aujourd'hui menacée d'amnésie et de dénaturation.

---

<sup>13</sup> Pour plus d'informations concernant le parcours de Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre, consulter leur site internet : <http://loude-lievre.org/> [consulté le 23/05/2016]

<sup>14</sup> Cote 3J223. Voir aussi le site internet d'Hervé Nègre : <http://www.negreherve.com/> [consulté le 23/05/2016]

Ils souhaitent également rendre ces archives accessibles et en assurer la conservation scientifique et matérielle dans les meilleures conditions possibles. Le musée des Confluences a été un choix privilégié : outre un attachement entretenu depuis longtemps avec l'institution sous ses formes antérieures, les donateurs avaient initié une collaboration avec le musée en 2002 à l'occasion de l'exposition *Chefs-d'œuvres, trésors et quoi encore*. La relation d'amitié avec Christian Sermet issue de cette collaboration a permis d'installer entre les donateurs et le musée la confiance nécessaire à la concrétisation de ce don.

La démarche de don manuel a été préférée à celle de la donation : elle était en effet moins contraignante, car elle ne nécessite pas le recours à un notaire pour un ensemble patrimonial exclu de la succession. Sa valeur immatérielle, potentiellement immense, n'a de sens que révélée par l'intelligence et la qualité des valorisations du fonds et de la collection d'objets qui l'accompagne. Après de nombreux échanges pour en définir le contexte et les conditions, le don a été concrètement initié au début du mois de février de l'année 2016 avec le début du stage de Jonathan Herment en Master 2 « Archives Numériques » à l'ENSSIB. La richesse et l'ampleur de ce fonds exigeaient qu'une personne y soit spécialement dédiée : la principale mission du stage a donc consisté à collecter, traiter et valoriser les archives, qui constituent la part la plus importante de ce don.

## CONTENU ET STRUCTURE

### Présentation du contenu

#### *Structure*

Le fonds Loude-Lièvre-Nègre, dit fonds Kalash, se décompose en sept parties :

- On y trouve d'abord des photographies personnelles de Jean-Yves Loude, Viviane Lièvre et Hervé Nègre, les documents liés au parcours universitaire et à la thèse, puis un ensemble de correspondance qui ne concerne pas les missions ou les activités de recherche.
- La partie consacrée à l'organisation des missions se compose d'échanges relatifs à la planification et au financement de missions de terrain avec le ministère des Relations extérieures, des officiels du Pakistan et les amis Kalash. Les missions de santé, qui dépassent les missions de terrain, y figurent également.
- L'ensemble des matériaux de terrains constituent le cœur du fonds, avec tous les documents produits par les donateurs lorsqu'ils partagent la vie des Kalash. Ils comprennent les notes de terrain, les lexiques bilingues, les dessins des enfants et d'Hervé Nègre, l'herbier, mais aussi les négatifs photographiques alors que les tirages constituent

des productions ultérieures. Les planches contact accompagnent les négatifs, car elles en permettent une lecture plus aisée.

- L'ensemble suivant regroupe les films de Viviane Lièvre : il s'agissait d'une part de les mettre en valeur et en évidence et, d'autre part, de souligner leur caractère intermédiaire. En effet les rushes des films étaient produits sur le terrain, mais le film en lui-même et les montages sonores qui l'accompagnent étaient le fruit d'un long travail d'élaboration.
- Les dossiers thématiques revêtent une importance particulière, car ils sont un élément charnière entre les informations brutes sur le terrain et la rédaction des ouvrages. Composés principalement de fiches thématiques réalisées à partir de notes de terrain et de notes d'entretiens avec des informateurs, ils regroupent des ensembles de notes brèves, chacune explicitant un aspect particulier de la culture Kalash. On y trouve également des contes, des légendes ou des anecdotes de la vie quotidienne présentant un intérêt ethnographique ou documentaire.
- Les éléments d'archives liés aux activités de recherche et de publication des ethnologues constituent un autre ensemble important. On y retrouve les articles et ouvrages imprimés des donateurs souvent associés à leurs manuscrits et tapuscrits, ainsi que la documentation liée à leur publication. Une importante matière documentaire y figure également, regroupant des articles, des notes de lectures, des échanges avec d'autres chercheurs et enfin un ensemble de photographies provenant d'autres chercheurs.<sup>15</sup>
- Les différentes valorisations des travaux d'ethnographie clôturent ce fonds. Elles se déclinent en tirages et expositions réalisés à partir de négatifs originaux présents dans la série des matériaux de terrain, différents supports de communications, des enregistrements d'émissions auxquelles les donateurs ont participé, des illustrations issues de collaborations entre les donateurs et des artistes, ainsi que des productions artistiques d'amis des donateurs, librement inspirées de leurs travaux et images.

*Pour faciliter sa compréhension, des informations complémentaires ont été intégrées dans le corps de l'instrument.*

### *Orientations pour la recherche et la valorisation*

Devant la richesse et la diversité d'un tel fonds, les perspectives pour la recherche et la valorisation sont nombreuses. En effet, la curiosité des donateurs les a poussés à explorer et à archiver un vaste champ de domaines et d'informations. Ils ont produit un ensemble de matériaux de terrain d'une grande richesse, que la désagrégation rapide de la culture Kalash rend historiques : ce

---

<sup>15</sup> On peut trouver parmi ces images quelques photographies d'Hervé Nègre.

sont pour beaucoup des témoignages d'un temps révolu, ayant un caractère précieux et inédit. Ces matériaux offrent de nombreuses potentialités. Ils témoignent avant tout d'une approche très personnelle de la recherche et du terrain ethnographique et peuvent être analysés comme des témoignages d'une méthodologie qui évolue au fil des ans. Ils pourront bien entendu être exploités pour approfondir les études de Jean-Yves Loude et Vivianne Lièvre ou pour développer des points précis tels que la vie quotidienne, l'architecture, l'artisanat, la répartition des tâches et l'organisation du travail... Toutefois, et cette dimension est présente dès les premiers travaux des deux ethnologues, il semble que toute étude ou réflexion sur le peuple Kalash soit indissociable d'une réflexion plus large ou en filigrane sur les mutations de plus en plus précipitées auxquelles sa culture a été sujette.

Voici une série de pistes suggérées par la connaissance et le traitement de ce fonds. Elles sont moins des sujets de recherches précis, que des orientations visant à mettre en mouvement et à faire vivre les archives de ce fonds

### Dessins d'enfants

Les cahiers que Viviane Lièvre a emportés avec elle<sup>16</sup> et qui ont été remplis par les enfants avec des dessins au feutre se révèlent de formidables sources d'informations. En effet, les enfants y représentent de nombreuses scènes de la vie quotidienne, dont les motifs et sujets récurrents permettent de rendre compte d'un imaginaire habité par les animaux et les végétaux. On retrouve également dans ces dessins les formes quasi-rupestres de boucs représentées sur les murs des sanctuaires et des motifs analogues à ceux qui ornent les coiffes des femmes. Ces dessins pourraient constituer autant de points d'entrées vers d'autres documents qui approfondiraient une thématique donnée. On pourrait ainsi imaginer une exposition destinée aux plus jeunes où le dessin permet de rebondir sur d'autres documents tels que des photographies, des extraits de films ou d'enregistrements sonores associés à des informations rédigées par un spécialiste. Il semble que l'outil numérique soit particulièrement approprié pour de telles valorisations. En utilisant les technologies du web sémantique, un outil tel qu'un logiciel de contenu numérique (Digital Asset Management, DAM) permettrait par exemple de créer facilement des expositions virtuelles et d'associer des documents hétérogènes en favorisant l'interactivité.

La représentation de la condition des femmes dans ces dessins pourrait être une thématique intéressante : elles sont presque systématiquement représentées avec des cernes et un sourire inversé. On trouve aussi des femmes malades ou enceintes. Ces dessins sont très surprenants et paraissent riches de sens, une analyse sous un angle psychanalytique associée aux informations de

---

<sup>16</sup> Cote 3 J 27.

santé et de terrain collectées par Viviane Lièvre permettrait certainement de tirer d'intéressantes conclusions quant à la perception des enfants des conditions de vie des femmes.

### Numérisation et exploitation des matériaux audiovisuels

Devant la fragilité et l'obsolescence des supports argentiques et magnétiques, il paraît urgent d'envisager leur numérisation qui permettrait – sous réserve d'un stockage dans un espace répondant aux normes d'un système d'archivage numérique – de conserver durablement ces documents et de favoriser leur valorisation. Il faudrait envisager plusieurs projets distincts :

- La numérisation de photographies diapositives et négatifs noir et blanc. Il serait illusoire (et même inutile) d'envisager de numériser toutes les photographies sur support film de ce fonds. La bonne démarche consisterait à sélectionner, avec la précieuse et indispensable collaboration des donateurs, des ensembles limités de photographies suffisamment évocatrices pour mettre en évidence les aspects essentiels propres à chaque thématique. Ainsi ces images pourraient être intégrées à la base de données du musée, Flora, pour être consultable pour le plus grand nombre. Une personne ayant une recherche spécifique pourrait ainsi avoir un aperçu de ce qu'il peut trouver dans ce fonds et faire éventuellement une requête pour approfondir son étude en accédant au reste du fonds.
- Viviane Lièvre a fait don de copies originales quasiment-jamais projetées de ses films<sup>17</sup>. Ce sont des documents d'une grande valeur, qu'il conviendrait de numériser au plus vite pour éviter de les dégrader en les consultant sur des matériels de lecture en voie de disparition. Si un tel projet venait à voir le jour, il serait indispensable de le faire en collaboration avec Viviane Lièvre qui pourra définir les objectifs et juger le résultat.
- Hervé Nègre a réalisé de nombreux enregistrements sur bandes magnétiques<sup>18</sup> et un projet de disque a également été envisagé<sup>19</sup> : il serait intéressant pour le musée des Confluences de numériser ces matériaux inédits afin d'en disposer pleinement pour une valorisation lors d'une exposition ou sur le site Internet.

### Acculturation et invasion de la modernité

En se basant sur l'étude des documents visuels compris dans ce fonds et en les associant à d'autres plus anciens (par exemple les photographies de Siiger et Edelberg en 1948 disponibles au Moesgaard museum) et d'autres remontant jusqu'aux périodes les plus récentes, il serait intéressant de retracer et d'analyser les changements visibles dans l'univers Kalash. On pourrait repérer

---

<sup>17</sup> Voir les cotes 3 J 112-124.

<sup>18</sup> Voir les cotes 3 J 92-110.

<sup>19</sup> Cote 3 J 110.

l'apparition de symboles de modernité (radio, montres, vêtement occidentaux, voitures...), ou bien des mutations esthétiques comme celle des coiffes Kalash qui sont aujourd'hui radicalement différentes d'il y a 40 ans. Il semble que de telles études devraient tendre vers la problématique plus large de la « folklorisation » : en effet, par la diffusion de leur culture et sa mise à disposition des touristes du monde entier, les Kalash ont réussi à se protéger des pressions du prosélytisme musulman. Mais en même temps, cette mutation de la tradition en spectacle et les contacts de plus en plus fréquents avec les populations occidentales ont contribué à fragiliser l'identité Kalash. Pour autant, en opérant des adaptations stratégiques, les Kalash ont davantage préservé leur culture dans un contexte très hostile que d'autres peuples voisins.

### **Instrumentalisation du mythe d'Alexandre**

Les origines mythiques du peuple Kalash qui descendrait d'Alexandre le Grand n'ont pas achevé de semer la confusion. Il serait intéressant de tracer la généalogie de ce mythe jusqu'à sa renaissance dans les années 1990 et 2000. De nombreux Grecs, parfois même des chercheurs, ont cherché à s'approprier l'histoire Kalash en voyant en eux une survivance de leurs dignes ancêtres. Ceci a valu de nombreux allers-retours et échanges entre les vallées Kalash et la Grèce. Il semblerait que cette relation ait tout l'air d'un « pacte dénégatif »<sup>20</sup> dans lequel chacun trouvait son compte : les Grecs en reconquérant des origines mythiques à peu de frais et les Kalash en obtenant protection politique et assistance matérielle.

### **Partenariats avec Moesgaard et d'autres musées.**

La région du Nuristan a occupé de nombreux ethnologues danois (H. Siiger, L. Edelberg, S. Castenfeldt, B. Sperber...) auxquels le Musée de Moesgaard a rendu de nombreux hommages à travers des expositions et des conférences. Un rapprochement entre le musée des Confluences et celui de Moesgaard autour de ces collections pourrait aboutir à de fructueuses perspectives pour leur valorisation.

### **Réflexions sur la proximité de l'ethnologue et son terrain**

Parmi les photographies, les correspondances et les notes de terrains comprises dans ce fonds, on trouve de nombreuses informations, directes ou indirectes, concernant les conditions de vie des ethnologues et les relations qu'ils entretenaient avec leur terrain. Cette dimension a été partiellement explorée par les chercheurs dans leurs travaux – en effet la réflexivité est une condition

---

<sup>20</sup> « Cet accord inconscient est conclu pour que le lien s'organise et qu'il se maintienne dans la complémentarité des intérêts qu'il apporte à chacun des sujets liés dans cette alliance et à leur lien lui-même. » René Kaës <http://www.garriguesetsentiers.org/article-denis-collectifs-et-memoire-43311396.html> [consulté le 25 mai 2016]

importante de l'observation participante—, mais il serait intéressant d'approfondir cette réflexion avec un regard extérieur. Rares sont les ethnologues qui ont entretenu une telle proximité avec leur terrain : elle a été souvent reprochée à Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre par des défenseurs d'approches plus académiques. Les ethnologues ont en effet dès le départ appartenu à des clans et fini par revêtir l'habit des Kalash, non pour se déguiser mais parce que c'était l'aboutissement naturel de leur intégration dans la société Kalash, sans laquelle ils n'auraient pu aller aussi loin dans la description qu'ils en ont faite. Il serait intéressant de mettre en relation des travaux et matériaux résultant des missions de terrain avec les indices qui nous informent sur les méthodes et la dimension personnelle de la démarche des ethnologues. Ces observations pourraient s'orienter plus ou moins dans le sens d'une étude de la pratique de l'ethnographie à cette époque, ou bien des relations d'amitié entre ethnologues et autochtones, ou encore plus centrée sur les personnes de Jean-Yves Loude, Vivianne Lièvre et Hervé Nègre.

### Collaboration avec les donateurs et réalisation d'entretiens filmés

Le traitement de ce fonds d'archives bénéficiait de conditions exceptionnelles. En effet, les donateurs avaient consciencieusement organisé leurs archives, dont ils étaient également les producteurs. De plus, ils ont clairement exprimé leur disponibilité et leur désir de collaboration pour accompagner le traitement de ce don. Bien souvent, les fonds privés sont donnés à la mort de leurs producteurs par des descendants qui n'ont pas toujours une bonne connaissance des archives qui les constituent. Le traitement des archives est en conséquence limité par les nombreuses incertitudes et défauts d'information qui peuvent en émerger. Ici, la collaboration avec les donateurs s'est révélée extrêmement fructueuse. De nombreux doutes ont pu être levés et des erreurs corrigées. Ajoutons à cela que les échanges avec les donateurs, toujours empreints d'une grande bienveillance, ont permis d'associer au traitement des archives la compréhension des approches subjectives de leurs producteurs.

Dans cette même perspective, des entretiens filmés ont été réalisés par Jonathan Herment à son initiative : un premier avec Viviane Lièvre et Jean-Yves Loude à leur domicile le 22 mars 2016 et un second chez Hervé Nègre à Mâcon le 18 mai 2016. Ces entretiens étaient l'occasion d'offrir aux donateurs un espace dans lequel ils pourraient aborder des éléments favorisant la compréhension de leur démarche. Des notes ou des souvenirs d'échanges informels ont servi de fil conducteur pour réaliser les guides d'entretiens. Les lectures de leurs publications ainsi que l'exploration de leurs archives ont également permis de préciser, d'approfondir, ou simplement d'aborder différemment certains sujets qui y sont développés. En ce sens, à l'instar de l'ethnographie de terrain, la démarche peut ici s'apparenter à de l'« archivistique de terrain ». Ces archives orales sont une source



d'information importante et établissent de fait une proximité avec les donateurs : elles constituent, avec les objets donnés par les donateurs, la principale source complémentaire de ce fonds.

## Tris et éliminations

Le fonds a fait l'objet de peu de tris et d'éliminations : seules des photocopies de fiches thématiques ou d'articles, dont les originaux sont présents dans le fonds, en ont été retirés. Elles ont été conservées à titre documentaire pour les donner, le cas échéant, à des chercheurs.

## Accroissements

Hervé Nègre prévoit de donner ultérieurement quelques ensembles de photographies noir et blanc ainsi que des diapositives couleur, qu'il conserve pour l'instant à des fins de valorisation personnelle (expositions, publications, etc.) : ces accroissements étant importants, le fonds peut être considéré comme ouvert et nécessitera un classement complémentaire de type méthodique.

## Mode de classement

Le fonds a été classé en série J dédiée aux archives privées, selon le cadre de classement en vigueur aux Archives départementales. Il constitue la sous-série 3 J.

Lors de leur entrée au musée des Confluences, la plupart des archives avaient été regroupées par Jean-Yves Loude, Viviane Lièvre et Hervé Nègre en ensembles logiques : le respect des fonds a pu être mis en œuvre pour la majeure partie des dossiers, ce qui est assez rare pour un fonds privé ; cela témoigne encore une fois du soin apporté par les donateurs à leurs documents.

Pour autant, le plan de classement était moins évident à élaborer qu'il n'y paraissait au départ : *a priori*, la typologie documentaire semblait pouvoir structurer l'instrument de recherche, puisque les archives étaient classées selon cette logique par les donateurs. Une structure uniquement typologique s'est vite avérée limitée et difficilement compréhensible pour les personnes amenées à consulter l'instrument de recherche. Il a donc fallu, en recensant les éléments constituant le fonds, établir une compréhension de sa logique intrinsèque afin de pouvoir la restituer en une structure satisfaisante. La consultation d'instruments de recherche portant sur des fonds identiques s'est révélée particulièrement instructive, notamment celle des fonds privés de la bibliothèque Éric Dampierre localisée à l'Université Paris X Nanterre. Cette bibliothèque spécialisée en ethnologie et sociologie comparative publie régulièrement des instruments de recherches portant sur des fonds

d'ethnologues. Si la qualité des instruments est assez inégale, leur étude a permis de mettre en perspective les différents plans de classement envisagés<sup>21</sup>.

Les documents ou papiers personnels, qui sont traditionnellement présentés au début, forment un des rares ensembles un peu artificiel du classement : les photographies des donateurs y ont été regroupées pour faire connaissance avec eux avant d'aller plus avant. De même, les travaux universitaires ont été extraits, alors que le parcours de Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre est issu de leur première mission chez les Kalash.

Dans l'ensemble très conséquent des diapositives faites sur le terrain, les classements thématiques établis par les donateurs ont été conservés, même s'ils mélangent les missions et les auteurs des prises de vues : en effet, les méthodes de classement et d'archivage nous instruisent sur les usages qui étaient faits de ces documents par leurs producteurs. On pourrait se trouver frustré de ne pouvoir accéder aux images via un classement par mission mais les dates inscrites sur les diapositives permettent de resituer aisément les photographies dans la chronologie des missions. Cet accès pourrait être rétabli dans le cadre d'un projet numérisation avec l'enrichissement des métadonnées descriptives sur la base Flora.

A noter également que les bibliographies et cotes associées aux ouvrages d'autres chercheurs ont été reléguées en annexe, car elles représentaient un volume tel qu'il aurait occupé une place disproportionnée dans le corps de l'instrument.

Il faut enfin préciser que faute de temps, l'index des noms propres, organismes lieux et mots-clés, qui devrait figurer à la fin, n'a pas pu être établi dans le cadre du stage.

## CONDITIONS D'UTILISATION

Ce fonds est communicable dans son ensemble et consultable sur demande auprès du service ressources documentaires, sous réserve de disposer du matériel pour lire tous les supports. Le musée de Confluences détient les droits patrimoniaux des photographies et films à titre exclusif, pour une série d'usages listés dans les lettres de don manuel.

Les documents sont rédigés en français pour l'essentiel et en Kalash. Le fonds se présente sur support papier pour les archives non figurées et les publications, sur film souple et papier pour les photographies et les films. Seul le fonds est décrit dans la base de données Flora.

---

<sup>21</sup> Voir en particulier les archives de Louis Moulet, comparables à ce fonds de par sa densité : <http://www.mae.u-paris10.fr/dbtw-wpd/arch/ar.aspx?archive=lesc&reference=flmo> [consulté le 27 mai 2016].

Cet instrument de recherche a été élaboré par Jonathan Herment, étudiant en Master 2 "Archives numériques" à l'ENSSIB, sous la direction d'Anne Marie Delattre, attachée de conservation et responsable des ressources documentaires. Il est conforme aux recommandations de la norme ISAD (G) : norme générale et internationale de description archivistique (2<sup>nd</sup>e édition). Afin d'en simplifier la lecture, le choix a été fait de :

- préciser les dates entre parenthèses et non à droite de l'instrument de recherche ;
- indiquer les cotes uniquement aux niveaux de description inférieurs pour mieux repérer la structure du fonds (titres de séries, parties et sous-parties) ;
- maintenir une phrase de contexte dans le corps de l'instrument pour resituer certains ensembles, ce qui évite de se reporter sans cesse à l'introduction.

## BIBLIOGRAPHIE

---

Ce fonds comprend de nombreuses références bibliographiques qui en favoriseront l'approche et la compréhension.<sup>22</sup> Les plus importantes sont signalées ci-dessous, en les différenciant de références ultérieures à la production du fonds ou non-comprises dans celui-ci. Il reste indispensable de lire les ouvrages de ses producteurs, passionnants et très bien écrits, qui renvoient à de nombreux ouvrages.

### REFERENCES COMPRISES DANS LE DON

- 3 J 174 Jettmar, Karl. (1980) *Bolor and Dardistan*. Islamabad: National institute of folk heritage.
- 3 J 176 \_\_\_\_\_. (1986) *The religions of the Hindu-Kush, vol. 1 The religion of the Kafirs*. Warminster: Harris and Phillips. (Traduction de la première partie de l'ouvrage de 1975).
- 3 J 193 Le Sidaner, Yves (1979). *Les Relations sociales chez les Kafir Kalash du Nord-Pakistan (minorité indo-européenne et polythéiste de l'Himalaya)*. Thèse de doctorat sous la direction de M. Duvignaud, Université François Rabelais.
- 3 J 126 Lièvre, Viviane et Loude, Jean-Yves. *Kalash: Les derniers infidèles de l'Hindu-Kush*. Paris : Berger-Levrault, 1980.
- 3 J 136 Lièvre, Viviane et Loude, Jean-Yves. *Le Chamanisme des Kalash du Pakistan: des montagnards polythéistes face à l'Islam*. Paris : Éd. du CNRS ; Lyon : Presses universitaires de Lyon ; Éd. Recherche sur les civilisations, 1990.
- 3 J 133 Lièvre, Viviane, Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. *Solstice païen: fêtes de l'hiver chez les Kalash*. Paris : Findakly, 2007.
- 3 J 195 Parkes, Peter. (1983). *Alliance and development : Economy, social order and sexual antagonism among the Kalasha (Kalash Kafirs) of Chitral*. Thèse sous la direction de D.Phil. Oxford. (non publiée).
- 3 J 187 Robertson, G.S. (1896). *The Kafirs of the Hindu Kush*. Londres : Lawrence & Bullen.

---

<sup>22</sup> Consulter les Annexes 2 à 7 pour les articles de chercheurs et les cotes 3 J 126, 3 J 133, 3 J 136 et 3 J 138-151 pour les productions des donateurs.

- 3 J 197 Sperber, Birgitte. (1990). « Kalash : dresses, body decoration, textile techniques ». *Second international Hindukush Cultural Conference*. [cahier tapuscrit photocopié donné par l'auteure].
- 3 J 198 Trail, Ron et Greg Coop (1987). *A Kalasha–English and English-Kalasha Dictionary*.

## REFERENCES NON COMPRISES DANS LE DON

- Fentz, Mytte, John Harrison, et Torben Stroyer. *The Kalasha : Mountain People of the Hindu Kush*. Danemark : Rhodos, 2010.
- Guillard, Jean Michel. *Seul chez les Kalash*. Paris : Carrefour des lettres, 1974.
- Henrion, Audrey, Rolland Quadrini. *Peuple kalash : le pays des fées*. Villeurbanne: Golias, 2009.
- Lines, Maureen. *The Last Eden*. Islamabad : Alhamra, 2003.
- Maggi, Wynne. *Our Women Are Free: Gender and Ethnicity in the Hindukush*. University of Michigan Press, 2001.

## SITES WEB

- <http://www.kalashwelfare.org/index.php?/links-/> [consulté le 25 mai 2016]
- <http://www.kalashaheritage.org/kalashadur/> [consulté le 25 mai 2016]
- <https://thekalashatimes.wordpress.com/> [consulté le 25 mai 2016]

## SOURCES COMPLEMENTAIRES

---

Ce fonds d'archives constitue probablement l'ensemble le plus riche de documents consacrés au peuple Kalash. En ce sens, il mérite d'être diffusé et exploité en relation avec les entités éparses que l'on peut trouver de par le monde. Parallèlement aux archives, les donateurs ont également fait don au musée des Confluences d'objets collectés chez les Kalash. Cependant, mis à part les coiffes des femmes, l'art(isanat) Kalash n'a rien de spectaculaire et les objets documentent davantage les archives que l'inverse. Toutefois, on peut trouver dans différents musées des objets (notamment des statues funéraires « gandaho » dont le musée conserve des copies miniatures) qu'il convient de localiser.

### MUSEE DES CONFLUENCES

#### Collections

- Inv. 2016.6                      Collection d'objets Kalash donnée par Jean-Yves Loude, Viviane Lièvre et Hervé Nègre : entrée dans la base de données Flora, liste.
- Inv. 60003106-60003109 4 figurines de pain données par Jean-Yves Loude en 1987.

#### Archives

- Amus3442                      Fonds Kalash, don de Jean-Yves Loude, Viviane Lièvre et Hervé Nègre : lettres de don, listes, correspondance (2016).
- Amus3443                      Don du fonds Kalash, entretien filmé de Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre réalisé par Jonathan Herment : fichier numérique monté, rushes, correspondance (2016).
- Amus3444                      Don du fonds Kalash, entretien filmé d'Hervé Nègre réalisé par Jonathan Herment : fichier numérique monté, rushes, correspondance (2016).
- Amus3446                      *Chefs d'œuvre et trésors, quoi encore ?* Vidéo réalisée dans le cadre de l'exposition temporaire présentée au muséum d'histoire naturelle de Lyon (14/09/2001-24/03/2002), textes de Jean-Yves Loude.

#### Documentation

- DOC000185                      Loude Jean-Yves et Lièvre, Viviane. « Sculpture Kafir Bashagali, statue de femme assise sur un trône ». *Prêts et dépôts, brochure du Pavillon*

*des Sessions du musée du Louvre (préfiguration du musée du Quai Branly, 2002).*

## MUSEE DU QUAI BRANLY (PARIS)

L'icônothèque compte 240 images sur les Kalash, dont Hervé Nègre est l'auteur principal : il est possible que le musée des Confluences soit en possession des négatifs originaux.

On trouve également quelques documents liés aux Kalash, notamment sur des collectes d'objets effectuées par Martine Quentric-Monard, antérieures aux expéditions des donateurs :

D002568/40419 Façons de porter le costume Kalash (dessins de 1973).

D002568/40418 Echanges de documentation et organisation de la mission auprès des Kalash (lettre de 1973).

La collection d'objets compte au moins 46 entités Kalash, dont certaines ont été données par Jean-Yves Loude.

A noter :

70.2001.27.502 Gandaho de 187cm de haut

70.2001.27.445.1 Pilier de maison réservé aux grands hommes ayant offert une fête de prestige à la communauté.

## MUSEO DI STORIA NATURALE (FLORENCE)

Nombreux objets Kafir et Kalash collectés par Paolo Graziosi :

- Morceau de temple Jestakhan
- Autel au dieu Mahandeo
- Vêtements de femme (kupis)
- Statue équestre (objet rare dont Viviane Lièvre et Jean-Yves Loude ont fait l'étude)
- Chaise

Plus de détails en suivant ce lien :

<http://www.msn.unifi.it/en/collezioni/antropologia-e-etnologia-2-2/etnografia/asia/pakistan/>

## MOESGAARD MUSEUM (DANEMARK)

Large collecte en 1948 dans la région du Nuristan par le botaniste Lennart Edelberg et l'ethnologue Halfdan Siiger, parti pour étudier les pratiques religieuses des Kalash. D'après l'article ci-dessous, près

de 1 500 objets auraient été collectés puis prises en charge par le musée de Moesgaard à partir de 1999, sans que l'on sache pour l'instant ceux qui concernent spécifiquement les Kalash. Plus d'information sur les missions danoises dans la région du Nuristan en suivant ce lien :

<http://www.moesmus-afghanistan.dk/?p=3288> [consulté le 25 mai 2015]

## **HORNIMAN MUSEUM (LONDRES)**

- Divers vêtements et costumes de femmes Kalash collectés en 2013 (52 pièces). Détail : <http://www.horniman.ac.uk/collections/browse-our-collections/keyword/kalash> [consulté le 27 mai 2016]

## **AMERICAN MUSEUM OF NATURAL HISTORY (NEW-YORK)**

- 70.2/ 4985 Une statue funéraire, collectée par Louis Dupree en 1966.

## **KALASHA DUR MUSEUM (PAKISTAN, VALLEE DE BUMBURET)**

Musée exclusivement consacré à la culture Kalash, avec de nombreux objets de la vie quotidienne et éléments liées à la tradition Kalash. Il faut cependant se méfier des informations émanant de cette institution, car sa création entre 2001 et 2005 s'est faite à l'initiative d'une association grecque qui soutient la thèse erronée d'une filiation directe entre les Kalash et Alexandre le Grand.



# SOMMAIRE

---

DOCUMENTS PERSONNELS ET PARCOURS	3 J 1-10
Photographies personnelles	3 J 1
Parcours universitaire	3 J 2-9
Correspondance	3 J 10
MISSIONS	3 J 11-18
Missions de terrain et de recherche, organisation et suivi	3 J 11-12
Missions de santé	3 J 13-18
MATERIAUX DE TERRAIN	3 J 19-111
Carnets de terrain	3 J 19-21
Lexiques	3 J 22-24
Discours de Jean Yves Loude en Kalash	3 J 25
Herbiers	3 J 26
Dessins d'enfants Kalash	3 J 27
Dessins d'Hervé Nègre	3 J 28-31
Photographies diapositives	3 J 32-87
Photographies noir et blanc	3 J 88-91
Enregistrements sonores	3 J 92- 110
Documentation	3 J 111
FILMS DE VIVIANE LIEVRE	3 J 112-124
Kalash : les derniers infidèles de l'Hindu-Kush	3 J 112-114
Solstice Kalash	3 J 115-121
Divers	3 J 122-124
DOSSIERS THEMATIQUES	3 J 125
PUBLICATIONS ET ACTIVITES DE RECHERCHE	3 J 126-209
Monographies	3 J 126-136
Autres publications	3 J 137-155
Documentation	3 J 156-209
VALORISATION DES TRAVAUX ETHNOGRAPHIQUES	3 J 210-239
Tirages	3 J 210-220
Expositions	3 J 221-223
Collaboration avec des illustrateurs	3 J 224-225
Supports de communication	3 J 226-228
Participation à des émissions de radio	3 J 229-234
Illustrations d'amis artistes	3 J 235-239

# INSTRUMENT DE RECHERCHE

---

## DOCUMENTS PERSONNELS

---

### Photographies

- 3 J 1 Portraits d'Hervé Nègre, Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre sur le terrain lors de leurs différents séjours chez les Kalash : 76 photographies coul. et n/b (1978-1990).

### Parcours universitaire

- 3 J 2 Diplômes et démarches administratives (1980-1990).
- 3 J 3 DEA *Etude de la fête du Solstice d'Hiver* : 1 ex. avec corrections, 1 ex. relié (1981).
- 3 J 4-9 *Thèse « Le chamanisme des Kalash du Nord Pakistan »* (1978-2007).
- 3 J 4 Projet de thèse (1985).
- 1 ex. de l'ouvrage *Solstice païen* annoté (s.d.).
- Fiches de terrain (1978-1985).
- Dossiers thématiques : articles, fiches de terrain, notes de lecture. – Cosmogonie (1982-1987). Dehar (1985-1987). Etres surnaturels (1978-1987). Genévrier (s.d.). Histoire chronologique du peuple Kalash (s.d.). Peur, maladie, malédiction (1978-1987).
- Livre chamanisme. – Tableaux et fiches (s.d.). Plan détaillé, résumé, coupures promotionnelles (1990).
- Pakistan : coupures de presse, articles (1988-1990).
- 3 J 5 Bibliographies et références bibliographiques (1983-1988). Notes de lecture (s.d.). Thèse de Roberte Hamayon : extraits, notes de lecture (1988). Articles scientifiques sur le chamanisme : photocopies, notes de lecture.<sup>23</sup>
- 3 J 6 Manuscrit (1990).
- 3 J 7 Tapuscrit : 2 vol. reliés (1990).<sup>24</sup>
- 3 J 8 Soutenance : 5 cahiers reliés (1990).

---

<sup>23</sup> Liste des articles en annexe 3

<sup>24</sup> L'ouvrage imprimé figure sous la cote 3 J 136

- 3 J 9                    Soutenance de thèse dirigée par Roberte Hamayon, organisation et suivi : correspondance (1983-2007), curriculum vitae de Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre (1984), présentation de la soutenance de thèse (1991), compte rendu (1991).

## Correspondance

- 3 J 10                    Echanges avec l'éditeur Aris & Phillips pour l'obtention d'un ouvrage de Karl Jettmar (1981). Echanges avec Claude Dalaletche du centre de biologie des écosystèmes d'altitude (1984). Echanges avec Philippe Sagant pour la publication d'un article dans *L'Ethnographie* (1985). Prêts d'objets et de photographies pour l'exposition « L'homme et la santé » (1993). Autres courriers (1984-2007).

## ORGANISATION DES MISSIONS

---

### Missions de terrain et de recherche

- 3 J 11                    Ministère des relations extérieures : correspondance, rapports, subventions. – Récapitulatif des subventions (s.d.). Mission terrain, hiver 1982 (1981-1984). Projet de mission (1984). Mission de terrain, printemps/été 1985 (1984-1985). Mission de terrain, printemps 1987 (1986-1987). Voyages en Europe et publication (1987-1988). Mission de terrain et publication été/automne 1989 (1988-1991). Publication et traduction de "Solstice Kalash" (1983-1991).
- Officiels au Pakistan. – Shakil Durani et M.P. Bhandara ; Ambassade de France au Pakistan : correspondance (1981-1990).
- Amis Kalash : correspondance, cartes de visite (1980-2007).
- 3 J 12                    Action thématique programmée : lettre de recommandation de C. Jest, dossier de demande, lettre de refus du comité (1983).

### Missions de santé

Les archives en relation avec les missions de santé, conservées à part, comportent à la fois des éléments concernant l'organisation et la conduite des missions, ainsi que des matériaux se rapportant aux activités de recherche et d'investigation de Viviane Lièvre sur la santé des Kalash.

- 3 J 13                    Mission médicale été 1989, organisation et suivi. – Demande de subvention : correspondance avec le Conseil Général du Rhône et le Rotary club (1989). Tapuscrits du projet "Une femme médecin chez les Kalash" (1987,1989), curriculum vitae de Catherine Le Flochmoan (1989), liste des médicaments et matériel médical (1989). Docteur A.H. Banday : correspondance (1987-1989). Médecins sans frontières : correspondance (1989), rapport de de l'expédition de médicaments en Afghanistan (1982), rapport de la "mission évaluation de la vallée du Chitral" (1987), Médecins sans frontières n°36 (1988).

- 3 J 14            *Documentation.*
- Fiches thématiques. – La santé des Kalash (1980-1987). La médecine Kalash : notes manuscrites (s.d.). Pharmacopée locale et ses usages (1982-1987). Santé des femmes (1978-1987). Les Kalash et les médecines occidentales et musulmanes (1982-1987).
- Anthropologie médicale : articles, notes de lecture (1982-1984).<sup>25</sup>
- 3 J 15            *Viviane Lièvre : publications, communications et rapports.*
- I<sup>er</sup> colloque d'anthropologie médicale : versions tapuscrites de la communication de Viviane Lièvre, brouillons, notes sur les interventions du colloque (1983).
- "Pratiques médicales et interventions de guérisseurs liés au sacré, étiologies de la maladie chez les Kalash du Pakistan" : tapuscrit, photocopie de la publication dans le *Bulletin d'ethnomédecine* (1983).
- "Nord Pakistan: santé païenne, médecine islamique" : tapuscrit, 1p. du n°80 de *Tribune médicale* (1983).
- "Rapport ethno-médical sur les Kalash du Nord-Pakistan" : tapuscrit (1988).
- 3 J 16            Mission commune entre Viviane Lièvre et Sylvie Emerson : carnet médical de Viviane Lièvre (1987).
- 3 J 17            Emmerson, Sylvie, Lièvre Viviane et Loude, Jean-Yves. « Rapport sur la santé des Kalash du Nord-Pakistan. »<sup>26</sup> : 2 cahiers à spirale (1988).
- 3 J 18            *Collaborations avec d'autres personnes.*
- "Rapport médical sur les Kalash de la vallée de Rumbur", version de Sylvie Emmerson : tapuscrit, correspondance (1988).
- "Rapport médical de la mission de septembre et octobre 1989 sans les vallées Kalash" de Catherine le Flochmoan , abstract en anglais, correspondance (1989-1992).
- "Projet de mission médicale chez les Kalash" d'Agnès Guilbert, correspondance (1988-1989).

## MATERIAUX DE TERRAIN

---

### Carnets de terrain

Ces carnets regroupent des notes brutes prises lors des missions de terrain de Vivianne Lièvre et Jean-Yves Loude lors de leurs missions de Terrain chez les Kalash. Ils constituent la base de leurs travaux de recherche.

---

<sup>25</sup> Bibliographie en annexe 2.

<sup>26</sup> Un bilan ethnomédical de V. Lièvre et J.-Y. Loude et un bilan médical de Sylvie Emmerson.

- 3 J 19            Mission de 1978 : 5 bloc-notes, feuilles détachées (1978).
- 3 J 20            Missions de 1980, 1982, 1985 et 1987 : 11 bloc-notes (1980-1987).
- 3 J 21            Missions de 1978 à 1990 : 25 cahiers et bloc-notes (1978-1990).

## Lexiques

Pour pouvoir s'intégrer sur leur terrain et mener à bien leurs travaux, Jean-Yves Loude, Viviane Lièvre et Hervé Nègre ont dû apprendre la langue. Il n'existait pas de dictionnaire Kalash, ils ont donc constitué les leurs au fil des jours. A noter la présence de répertoires à deux entrées, outils essentiels que les ethnologues prennent toujours avec eux, à la fois pour communiquer avec les Kalash et pour y ajouter des éléments de vocabulaire.

- 3 J 22            2 répertoires à double entrée (s.d.).
- 3 J 23            3 répertoires, notes manuscrites (s.d.).
- 3 J 24            Répertoire d'Hervé Nègre<sup>27</sup> (s.d.).

## Discours de Jean-Yves Loude en Kalash

Rapidement intégré à la communauté Kalash en tant que « Kasi » (orateur), J.-Y. Loude a été régulièrement sollicité pour prononcer des discours à l'occasion de divers événements.

- 3 J 25            Notes manuscrites (s.d.).

## Herbiers

Ces herbiers ont été constitués lors des différentes missions chez les Kalash : ils étaient destinés à documenter la végétation locale, avec une attention particulière pour les usages médicaux et chamaniques. Ce sont des objets composites et fragiles. Les plantes sont simplement identifiées par leur nom en Kalash, associé ou non à l'usage qui en était fait. On trouve aussi, épinglés en regard des plantes, des films diapositives non montés qui recontextualisent les plantes dans leur milieu naturel.

- 3 J 26            1 cahier (s.d.).
- Feuilles détachées (s.d.).
- Planche de 19 diapositives (1987).
- Documents relatifs à la collecte de végétaux. – Société française d'ethnopharmacologie : correspondance, article (copie)<sup>28</sup>, bulletin d'adhésion (1987-1989). Jean Braud, botaniste : retour et demande d'informations complémentaires

---

<sup>27</sup> Contient des croquis.

<sup>28</sup> "Repertory of drugs and medicinal plants used in traditional medicine of Afghanistan". *Journal of ethnopharmacology*, 20 (1987) : p.245-290

après lecture du livre *Le chamanisme des Kalash du Pakistan* (2004), 2 articles sur l'état de la forêt en Afghanistan<sup>29</sup>.

## Dessins d'enfants Kalash

« J'apportais à chaque séjour des cahiers achetés à Chitral et des feutres. Les enfants qui le souhaitaient venaient dessiner, aucune directive n'était donnée. Ces enfants, filles et garçons entre 7 et 12 ans n'étaient pas scolarisés à l'exception d'un ou deux garçons. Ils se mettaient en petits groupes autour de celui qui dessinait. Attentifs, respectueux. La plupart des dessins ne sont pas des figurations humaines mais plutôt des fleurs, des animaux tels que représentés à la fête du solstice d'hiver avec du charbon de bois » (Viviane Lièvre).

3 J 27            13 cahiers, feuilles détachées (1978-1985).

## Dessins d'Hervé Nègre

Lors de sa première expédition chez les Kalash en 1978, Hervé Nègre s'est initié au dessin de manière autodidacte. Il a commencé par dessiner une bâtisse. La qualité des résultats obtenus et l'intérêt de ses partenaires pour le potentiel ethnographique de dessins si minutieux l'ont encouragé à approfondir cette pratique. On trouvera des dessins de plantes, de paysages d'animaux, des plans et vues de villages... De retour chez lui, Hervé Nègre reprend ses dessins à l'encre de Chine sur du papier calque. Ces dessins ont été largement intégrés à la maquette du livre *Kalash, les derniers infidèles de l'Hindu-Kush*.

3 J 28            Cahier de dessin (1981).

3 J 29            Divers : env. 50 croquis et dessins au crayon (1978, s.d.).

3 J 30            Divers : 42 dessins sur calque à l'encre de Chine (1981).

3 J 31            Etable dans la vallée de Rumbur : 7 dessins sur calque à l'encre de Chine (1981).<sup>30</sup>

Plans et détails de maisons à Bumburet et Rumbur : 6 dessins sur calque à l'encre de Chine (1981).

Cartes et situation des maisons dans la vallée de Rumbur: 13 dessins sur calque à l'encre de Chine (1981).

Djasta Khan (maison de danse), vue de l'intérieur : 1 dessin sur calque à l'encre de Chine.

## Photographies diapositives

Les photographies diapositives constituent une des parties les plus importantes (et probablement l'une des plus riches) de ce don. Les producteurs les avaient majoritairement classées par thèmes, un thème mêlant souvent plusieurs missions. Dans le principe du respect des fonds, ce classement a été conservé, car il est révélateur des usages de ces matériaux par leurs producteurs. Les images présentes dans le don de Viviane Lièvre et Jean-Yves Loude ont été distinguées de celles d'Hervé Nègre, car leurs approches respectives n'étaient pas mues par les mêmes enjeux :

---

<sup>29</sup> Braud Jean. "La forêt afghane est en danger". *Les Nouvelles d'Afghanistan*. n°51-52 (s.d.). « Lutte contre la déforestation ». *Les nouvelles d'Afghanistan*. n°53. (s.d.).

<sup>30</sup> Très grande qualité, les dessins se superposent les uns aux autres et décrivent les strates de la construction.

- Les ensembles présents dans le don du couple d'ethnologues sont composés de photographies de Viviane Lièvre (marquées à son nom) et d'Hervé Nègre (laissées blanches). Ils sont constitués dans la perspective d'un raisonnement essentiellement ethnographique, privilégiant la richesse documentaire aux qualités artistiques.
- Les photographies données par Hervé Nègre – dont il est l'unique producteur – sont bien plus nombreuses. Elles résultent d'une approche plus subjective, guidée par les préoccupations esthétiques du photographe.

3 J 32-53      *Don de Viviane Lièvre et Jean-Yves Loude*

- 3 J 32      Activités des femmes. – Diverses activités : 36p. (1981-1987). Fabrication du pain et des galettes, cueillette des herbes aromatiques : 36 p. (1978-1989). Filage de laine et tissage de bandoulière *Shuman*: 19 p. (1982-1983). Tissage : 39p. (1982-1983). Masque de corne et coiffe *Mengti* : 36p. (1982-1990).
- 3 J 33      Activités des hommes. – Elevage, étables, pâturages, chasse, miel : 48 p. (1983-1989). Labours, rituels avant semailles, fourrage, descente de fagots de bois, cordes, séchage des céréales : 57 p. (1983-1990). Construction des maisons : 20 p. (1981-1985).
- 3 J 34      Autels, Rumbur : Mahandeo Koshumai, Bumburet : Jač : 20 p. (1978-1989).
- 3 J 35      *Bashali*, statut des femmes : 15 p. (1983-1987).
- 3 J 36      *Beramor*, fête de prestige : 45 p. (1982-1983).
- 3 J 37      Chamanisme. – Sacrifices, Rumbur, chamane Djandulikhan : 31 p. (1982-1983). Devins chamanes : 15 p. (1982-1983).
- 3 J 38      *Chatruma Grum*, village Nuristani (convertis à l'Islam) au fond de la vallée de Rumbur : 20 p. (1978-1989).
- 3 J 39      *Chaumos*, fête du solstice d'Hiver : 109 p. (1978-1985).
- 3 J 40      Enfances : 113 p. (1983-1990).<sup>31</sup>
- 3 J 41      Habitat : 31 p. (1980-1990).
- 3 J 42      *Joshi*, fête du printemps. – Vallée de Rumbur : 54p. (1982-1987). Gateh : 13 p. (1987). Danse des femmes : 19 p. (1987). Cueillette des légumes (*Shiak Parik*), décoration de l'autel de Shiugnu : 32p. (1987). Vallée de Bumburet : 19 p. (1987). Grandnau awa : 19 p. (1987).
- 3 J 43      *Ket*, ignipuncture avec armoise : 16 p. (1987-1990).
- 3 J 44      Mort. – Cercueils et statues funéraires mutilées : 14 p. (1981-1989). Statues funéraires : 20 p. (1981-1990). Rumbur, funérailles d'une femme Baloe : 20 p. (1987). Bumburet, funérailles : 52 p. (1982-1983).

---

<sup>31</sup> 20 photographies d'enfants en train de dessiner : les cahiers se trouvent sous la cote 3 J 27

- 3 J 45 Moulin et greniers : 18 p. (1978-1985).
- 3 J 46 Paysages. – Hauts Pâturages vers Ushii : 16 p. (1987-1989). Vallée de Rumbur : 18 p. (1983-1987).
- 3 J 47 Portraits de Kalash : 37 p. (1989-1990).
- 3 J 48 Portraits de Jean-Yves Loude, Viviane Lièvre et Hervé Nègre : 103 p. (1981-1990).
- 3 J 49 *Prun (ou Pul)*, fête d'automne à Birir, fabrication de *soholiak* et danses : 150 p. (1990).
- 3 J 50 Rites de naissance : 20 p. (1982-1989).
- 3 J 51 Sanctuaires : 20 p. (1978-1990).
- 3 J 52 *Utchao*, fête d'été : 20 p. (1983-1987).
- 3 J 53 Vigne : cueillette des raisins, rangement dans les greniers, pressage, fabrication des noix au vin : 142 p. (1985-1990).
- 3 J 54-67 *Don d'Hervé Nègre, ensemble 1*
- 3 J 54 *Adjona* (l'invité) : 16 p. (1983).
- 3 J 55 *Dau Tatu*, fête d'automne : 20 p. (1983).
- 3 J 56 Ecole : 16 p. (1978-1985).
- 3 J 57 Fêtes, rites : 78 p. (1978-1997).
- 3 J 58 Funérailles, mort : 49 p. (1978-1987).
- 3 J 59 Initiation : 15 p. (1983-1985).
- 3 J 60 *Joshi* : 124 p. (1978-1987).
- 3 J 61 *Lundur*, le bois flotté : 5 p. (1978).
- 3 J 62 Récoltes : 14 p. (1978-1987).
- 3 J 63 Rites de purification des femmes : 16 p. (1978-1985).
- 3 J 64 *Sajigor, Chaumos* (fête d'hiver) : 82 p. (1978-1997).
- 3 J 65 Univers des bergers : 74 p. (1978-1987).
- 3 J 66 Le vin : 34 p. (1978-1985).
- 3 J 67 *Wishaten* : 14 p. (1983).



- 3 J 68-86      *Don d'Hervé Nègre, ensemble 2*
- 3 J 68            *Adjona*, la fête de l'invité : 50 p. (1983-1985).
- 3 J 69            Artistes de Peshawar : 3 p. (1981).
- 3 J 70            Baptême d'un jeune garçon : 45 p. (1981-1985).
- 3 J 71            *Besharum dewa*, journée du Dieu des insultes : 36 p. (1981-1983).
- 3 J 72            *Daou Tatou*, fête d'automne : 69 p. (1981-1983).
- 3 J 73            Etables, chèvres : 149 p. (1978-1997).
- 3 J 74            Fête à caractère sexuel, hiver : 59 p. (1981-1983).
- 3 J 75            Fête d'hiver, *Chaumos* et *Sajigor* : 160 p. (1978-1985).
- 3 J 76            Fromage, lait : 87 p. (1978-1997).
- 3 J 77            Funérailles, cimetières: 193 p. (1978-1997).
- 3 J 78            Hauts pâturages : 112 p. (1978-1997).
- 3 J 79            *Joshi*, fête de printemps : 825 p. (1978-2007).
- 3 J 80            Mariage (*Kaltabari*) : 9 p. (1981-1983).
- 3 J 81            Médecines, divination : 12 p. (1978-1983).
- 3 J 82            Quotidien, maisons, paysages : 2547 p. (1978-2007).
- 3 J 83            Rites liés aux femmes, *Bashali* (maison des règles) : 114 p. (1978-1997).
- 3 J 84            Sanctuaires, rites : 209 p. (1978-1997).
- 3 J 85            *Shandja*, la nuit des flambeaux ; annonce d'une naissance: 27 p. (1983-1985).
- 3 J 86            Vin, raisin: 84 p. (1978-1985).
- 3 J 87            Don d'Hervé Nègre, duplications : 183 p. (1978-1997).

### Photographies noir et blanc

- 3 J 88            Photographies d'Hervé Nègre, mission 1981-1982 : env. 114 planches contact (1981-1982).

- 3 J 89 Photographies de Viviane Lièvre, mission 1982-1983 : env. 42 négatifs (1982-1983), 7 planches contact (1982-1983).
- 3 J 90 Photographies de Jean-Yves Loude, mission de 1989 : env. 72 négatifs (1989), 12 planches contact (1989).
- 3 J 91 Viviane Lièvre, Jean-Yves Loude et Hervé Nègre sur le terrain : 4 négatifs (s.d.).

## Enregistrements sonores

Dès l'expédition de 1978, Hervé Nègre réalise des enregistrements sonores. Il s'attache à la fois au langage des Kalash, à la musique, aux fêtes mais aussi aux chants d'oiseaux et aux prises d'ambiances sonores dans la nature.

- 3 J 92-96 *K7 données par Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre*
- 3 J 92 Premier voyage : un original et une copie (1976).
- 3 J 93 Musiques d'automne et d'hiver, discours, chants et louanges : 4 K7 (1982-1983).
- 3 J 94 *Joshi* fête du printemps, musique et chants : 1 K7 (1987).
- 3 J 95 *Prun* (ou *Pul*), Birir et Rumbur, fête d'automne et chants : 3 K7 (1989-1990).
- 3 J 96 Paroles et interview de Gada et Kasi Khosnawas, deux hommes de savoir de Rumbur : 1 K7 (1989).
- 3 J 97-103 *K7 données par Hervé Nègre*
- 3 J 97 Enregistrements de Sitar, bruits de rue à Peshawar, Bari Imam, enregistrement film (s.d.).
- 3 J 98 *Utchao*, Istikailé, Kasi Khosnawas et danses, Rumbur la nuit, étables (s.d.).
- 3 J 99 Chants, mère de Singar, mère de Malram (s.d.).
- 3 J 100 Chants à Prun, école, chants du Badakchan (s.d.).
- 3 J 101 *Utchao* flûte, polo (1985).
- 3 J 102 *Joshi* au printemps, danses (1987).
- 3 J 103 La rue à Peshawar, *Joshi*, Rumbur (1997).
- 3 J 104-105 *Minidiscs donnés par Hervé Nègre*
- 3 J 104 Chants de jeunes filles, Kalasha Grum, chants d'oiseaux et de femmes (2007).

- 3 J 105 Enterrement à Bumburet (2007).
- 3 J 106-108 *Bandes magnétiques 13 cm données par Hervé Nègre*
- 3 J 106 Enregistrements de terrain : 7 bandes classées de A à G (s.d.)<sup>32</sup>
- 3 J 107 Enregistrements de terrain : 11 bandes classées de A à K (s.d.)<sup>33</sup>
- 3 J 108 2 bandes non identifiées (s.d.).
- 3 J 109-110 *Bandes magnétiques 18 cm*
- 3 J 109 Enregistrements de terrain d'Hervé Nègre : 4 bandes son 18 cm, séquençage (s.d.).
- 3 J 110 Projet non abouti de disque de musique Kalash en collaboration avec le musée de l'Homme. – 3 bandes (s.d.). Documentation : séquençage, tapuscrit du projet, correspondance avec Bernard Dupaigne (s.d.)<sup>34</sup>

## Documentation

- 3 J 111 Pakistan : cartes, plans, dépliants (1978-1990).

## FILMS DE VIVIANE LIEVRE

---

### Kalash : les derniers infidèles de l'Hindu-Kush

- 3 J 112 Version originale muette : 2 bobines super 8 (1978).
- 3 J 113 Copie sonorisée du film : 2 bobines super 8 (1978).
- 3 J 114 Musique et voix : 3 bobines bande-son (1978).

### Solstice Kalash

- 3 J 115 Version originale muette : 2 bobines super 8 (1981).
- 3 J 116 Copie sonorisée du film : 2 bobines super 8 (1981).<sup>35</sup>
- 3 J 117 Mixage musique et voix par le laboratoire Eclair : 2 bobines son (1981).<sup>12</sup>

<sup>32</sup> Séquençage complet sur les boîtes.

<sup>33</sup> Idem.

<sup>34</sup> Ces bandes sont réalisées à partir de morceaux des enregistrements de terrain d'Hervé Nègre. Une copie de ces bandes est également conservée à la BNF, le CREM en a la gestion scientifique (voir archivage des mails à ce sujet).

- 3 J 118 Musiques et commentaires avant montage : 3 bobines son (1981).
- 3 J 119 Chutes du film : une bobine super 8 (1981).
- 3 J 120 Transparents du film.
- 3 J 121 Numérisation du film : un CD (s.d.).<sup>36</sup>

## Divers

- 3 J 122 Chutes de films : une bobine super 8 (s.d.).
- 3 J 123 Documentation sur les films : notes manuscrites de travail, commentaires, devis, subventions, projections, communication, coupures de presse (1978-1981).
- 3 J 124 Caméra super 8 de Viviane Lièvre (s.d.).

## DOSSIERS THEMATIQUES

---

- 3 J 125 *Biramor*, fête de prestige (1981-1982).  
*Chaumos*, solstice d'Hiver (1980-1982).  
 Contes et Légendes (1978-1981).  
 Démographie : recensement de la vallée de Rumbur, relevé topographique des villages (1981).  
 Economie. – Elevage (s.d.) ; artisanat (1978-1980) ; agriculture, chasse, forêt, moulin, alimentation (1978-1980) ; répartition des activités, échanges économiques (1978-1980).  
 Enfants, naissances (s.d.).  
 Géographie (s.d.).  
 Habillement, bijoux (1978-1985).  
 Habitat : croquis.  
 Histoire (s.d.)  
 L'Histoire vue par la tradition Kalash (s.d.).  
*Joshi* (s.d. - 1987).  
 Mariage (1978-1987).  
 Mort et rites funéraires (1978-1981).  
 Le Mythe d'Alexandre (s.d.).

---

<sup>36</sup> Pour consultation car de mauvaise qualité, une version est présente dans le dossier documentation à l'intérieur du dossier consacré au fonds Kalash sur le serveur.

Les musulmans, conversions (1978-1980).

Organisation sociale et politique (1978-1981).

Religion Kalash (1978 - s.d.).

Statut des femmes (1978-1985).

Temps. – Fêtes saisonnières (1980-1981) ; musique, chants, instruments de musique, danses (s.d.) ; calendrier (s.d.).

## PUBLICATIONS ET ACTIVITES DE RECHERCHE

---

### Monographies

3 J 126      *Kalash : les derniers infidèles de l'Hindu-Kush*

3 J 126      Manuscrit (1980). Photocopie du manuscrit, correspondance avec l'éditeur (1980). Coupures de presse (1980-1981). Tentative de traduction chez l'éditeur Lok Virsa : correspondance (1983).

3 J 127      Lièvre, Viviane et Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. *Kalash : Les derniers infidèles de l'Hindu-Kush*. Paris: Berger-Levrault, 1980.

3 J 128-133      *Solstice Païen*

3 J 128      Publication dans la collection "Terre humaine", tentative infructueuse : correspondance avec Jean Malaurie (1982-1987). Presses de la Renaissance : contrat, lettre de Jean-Marie Gibbal (1983). Coupures de presse (1984). Conférences et présentations : correspondance (1984). Edition de la traduction anglaise, tentative infructueuse : correspondance avec Oxford University Press et Denis Nardin de Yale University (1984-1988). *Kalash solstice*, publication par l'éditeur Lok Virsa : contrat, correspondance (1983-1990). Réédition par l'éditeur Findakly : correspondance (1997-2007).

3 J 129      Tapuscrit original (1982).

3 J 130      Tapuscrit relié de la traduction anglaise (*Kalash Solstice*).

3 J 131      Lièvre, Viviane et Loude, Jean-Yves. *Solstice païen*. Paris : Presses de la Renaissance, 1984.

3 J 132      Lièvre, Viviane et Loude, Jean-Yves. *Kalash Solstice*. Islamabad : Lok Virsa, 1987.

- 3 J 133 Lièvre, Viviane, Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. *Solstice païen : fêtes de l'hiver chez les Kalash*. Paris : Findakly, 2007.
- 3 J 134-136 *Le chamanisme des Kalash du Pakistan*<sup>37</sup>
- 3 J 134 Publication et promotion. – Editeurs : contrats, correspondance, états des stocks (1988-1991). Coupures de presse (1991). Monde scientifique, réactions suite à la lecture du livre : correspondance (1991).
- 3 J 135 Bon à tirer (1990).
- 3 J 136 Lièvre, Viviane et Loude, Jean-Yves. *Le Chamanisme des Kalash du Pakistan: des montagnards polythéistes face à l'Islam*. Paris : CNRS et Éd. Recherche sur les civilisations ; Lyon : Presses universitaires de Lyon, 1990.

### Autres publications

- 3 J 137 Articles, publication et réactions : tapuscrits, contrats, correspondance (1980-1991).
- 3 J 138-151 *Articles imprimés*
- 3 J 138 Flochmoan, Catherine, Lièvre, Viviane et Loude, Jean-Yves. « Pakistan : en pays Kalash ». Dans *Tempo Médical*. n°396 (1990). [5 ex.]
- 3 J 139 Lièvre Viviane et Loude, Jean-Yves. « Fêtes d'été chez les Kalash du Nord-Pakistan : Cascades de lait, vin de jambes et berger géniteur ». Dans *L'ethnographie*. n°100-101 (1987). [2 ex. tiré à part]
- 3 J 140 Lièvre Viviane et Loude, Jean-Yves. « Men between fairies and women, the bipolarity of the environment of the Kalash mountaineers of the Hindush ». Dans *Mandala and Landscape*, sous la direction d'A.W.Mcdonald. D.K.Printworld Ltd, New Delhi. (1996) : p. 407-433.
- 3 J 141 Lièvre, Viviane. « Ethno-médecine au Nord Pakistan : santé païenne, médecine islamique ». Dans *Tribune médicale hebdo*. n°80 (1983) : p. 20-29.
- 3 J 142 Lièvre, Viviane. « Pratiques médicales avec intervention de guérisseurs liés au sacré, étiologies de la maladie chez les Kalash du Pakistan ». Dans *Bulletin d'Ethnomédecine*. n°23 (1983) : p. 25-48
- 3 J 143 Lièvre, Viviane, Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. « Vendanges en Asie : le vin du ciel ». Dans *L'univers du vivant*. N°34 (1991) : p. 16-37.

---

<sup>37</sup> Cette section contient des éléments concernant uniquement la publication de l'ouvrage. Les autres éléments se rapportant à la conduite et à la soutenance de la thèse se trouvent en 3 J 4-9

- 3 J 144 Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. « Le sacrifice des Kalash ». Dans *Géo*. n°35 (1982) : p. 38-55.
- 3 J 145 Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. « Les Kalash, peuple oublié ». Dans *La vie*. n°1822 (1980) : p.20-24. [2 ex.]
- 3 J 146 Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. « Solstices Kalash ». Dans *Animan*. n°71 (1998) : p. 60-70.
- 3 J 147 Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. « Les Kalash » dans *Le Progrès, quotidien Rhône-Alpes*. (28/9/1980) : première et dernière page. [2 p.]
- 3 J 148 Loude, Jean-Yves et Nègre, Hervé. "Vivre avec les Kalash". Dans *Atlas, magazine d'Air France*. oct. (1988) : p 131-146 (version charter) [2 p.], p132-146 (version long courrier).
- 3 J 149 Loude, Jean-Yves. « Les statues funéraires des Kalash-Kafirs du Chitral ». dans *La revue du musée de l'homme*. T 22/n°1 (1982). Objets mondes : P. 7-18.
- 3 J 150 Loude, Jean-Yves. « Lait et camouflage chez les Kalash du Pakistan ». Dans Colloque international sur les masques et arts tribaux de l'Himalaya. Paris : Musée Cernuschi. (2007) : p. 37-44.
- 3 J 151 Nègre, Hervé. "Le printemps dans les montagnes du Pakistan". Dans *Images Doc*. (mars 1993).
- 3 J 152 *Conférences et séminaires*
- Second Hindukush cultural conference : correspondance, programme, abstracts, communications des participants (1990-1995).
- Congrès "Violence et violences": programme, communications de Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre (s.d.).
- Séminaire Haute Asie du 11/05/1989 à Nanterre et intervention à la Sorbonne: notes manuscrites, communications (1989).
- Rites de naissance et d'intégration du 15/10/1993 : notes manuscrites (1993).
- 3 J 153-154 *Romans jeunesse*
- 3 J 153 Loude, Jean-Yves. *Tanuk le maudit*. Paris : Belin, 2007.
- 3 J 154 Loude, Jean-Yves. *Tournoi dans l'Himalaya*. Cambes : Tertium, 2009. [livre consacré aux voisins des Kalash].
- 3 J 155 Projets de publication non aboutis. – *Tanuk le maudit*, traduction et tentative de publication : correspondance, tapuscrit (2009). *Kalash text book*, projet de livre d'école pour les enfants Kalash : présentation de projet, notes manuscrites, textes choisis, un livre d'école pakistanais (1989).

## Documentation

- 3 J 156 Notes de lecture (s.d.).
- 3 J 157 Articles : tirés à part, photocopies. – Articles récents sur les Kalash. Articles divers. Augusto et Alberto Cacopardo. Pierre Centlivres. Gillian Darling. Jurgen Frembgen. G. Fussman. Schuyler Jones, Schuyler. Kafiristan. Georg Morgenstierne. Peter Parkes. R.C.F. Schomberg. Halfdan Siiger. Peter Snoy. Statuaires Kafires.<sup>38</sup>
- 3 J 158 Articles dans des revues, magazines et ouvrages collectifs (1961-2005).<sup>39</sup>
- 3 J 159-200 Ouvrages imprimés, études universitaires et rapports concernant les thèmes de recherche (1907-2012).<sup>40</sup>
- 3 J 201-203 *Relations avec d'autres chercheurs.*
- 3 J 201 Correspondance. – Denis Nardin, Université de Laval au Canada (1988-1991). Jurgen Frembgen, Munich (1988-1990). Corneille Jest, GRECO (1980-1985). Karl Jettmar, Heidelberg (1986-1990). A.W. Mac Donald, publication de l'article "Man between fairies and women" dans *Mandala & Landscape* (1988-1996). Halfdan Siiger et Kafiristan group, Danemark (1988-1993). Peter Snoy (1987-1990). Karl Wutt (1981-1988).
- 3 J 202 Karl Jettmar. – Entretien avec Karl Jettmar : notes, lettre (1989). Travaux de Karl Jettmar : notes de lecture, thèse, articles<sup>41</sup> (s.d.).
- 3 J 203 Halfdan Siiger. – Entretien avec H. Siiger : une K7 audio<sup>42</sup> (1986). Notes personnelles de Siiger chez les Kalash en 1948 (1986)<sup>43</sup>.
- 3 J 204 Jordi Magraner, assassinat : correspondance, coupures de presse (1998-2002).
- 3 J 205-209 *Iconographie*
- 3 J 205 Halfdan Siiger, transe et statuaire : 22 photographies (1948) ; 7 photographies 12x15 cm, 31 négatifs 35x38 mm (s.d.).<sup>44</sup>
- 3 J 206 Peter Snoy. – *Le livre de Tanuk* : 19 photographies (1956)<sup>45</sup>. Transe d'un Dehar : 3 photographies (1955).

---

<sup>38</sup> Liste en annexe 4.

<sup>39</sup> Bibliographie en annexe 5.

<sup>40</sup> Références et cotes en annexe 6.

<sup>41</sup> Bibliographie en annexe 7.

<sup>42</sup> Conditionnée pour des raisons de conservation avec les cotes 3 J 229-235.

<sup>43</sup> Pour l'anecdote : ces notes ont été copiées à la main par Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre lors de leur visite à H. Siiger en 1986. Il y avait pourtant une photocopieuse mais le professeur, autrement fort sympathique, leur en refusait l'accès. Sachant que les Kalash doivent payer pour accéder au savoir des ancêtres, il semblerait que Siiger ait perpétué cette coutume chez lui au Danemark.

<sup>44</sup> Confiés par Siiger à Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre lors de leur visite au professeur en 1986.



- 3 J 207 Peter Spain : 17 photographies n/b de format 13x13 cm (1987).
- 3 J 208 Documentation muséographique.- : 2 photographies du musée Karachi (1978) ; 5 photographies du musée Moesgaard (1953 - s.d.) ; statue funéraire sur un cheval à deux têtes : photographie au Musée de Munich, correspondance au dos<sup>46</sup> (s.d.) ; statuaires Kalash et Kafirs : 3 photographies du musée de Karachi (1978), 11 photographies d'Hervé Nègre (1978-s.d.).
- 3 J 209 Illustrations du livre *The Kafirs of the Hindu Kush* du Colonel Roberston, reproductions : 33 photographies (s.d.).

## VALORISATION DES TRAVAUX ETHNOGRAPHIQUES

---

### Tirages photographiques

Mis à part les photographies couleur, la plupart des tirages sont réalisés par Hervé Nègre à partir de ses photographies. Les exceptions sont indiquées dans le corps ou en note. Ces tirages ont été donnés pour la plupart par Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre, qui les utilisaient comme documents de travail ; dans l'ensemble, ils n'étaient pas classés.

- 3 J 210-214 *Tirages de travail*
- 3 J 210 Ensemble 1 : env. 84 photographies couleur et n/b de format 13x18 cm. et inférieurs (s.d.).
- 3 J 211 Ensemble 2 : env. 175 photographies couleur et n/b de format 24x30 cm. et inférieur, négatifs n/b (s.d.)<sup>47</sup>.
- 3 J 212 Ensemble 3 : env. 122 photographies couleur et n/b de format 24x30 cm et inférieur (s.d.).
- 3 J 213 Thème sur la vigne : 12 photographies n/b 13x18 cm d'Hervé Nègre (s.d.), 25 photographies n/b 13x18 cm de Jean-Yves Loude (s.d.).
- 3 J 214 Photographies de Jean-Yves Loude : 26 photographies n/b 13x18 cm (1989).<sup>48</sup>
- 3 J 215 Chaussons du chaman et statuette funéraire donnés au musée des Confluences<sup>49</sup> : 5 photographies n/b et couleur (s.d.).

---

<sup>45</sup> Ces photographies sont des documents d'une extrême importance, ils ont été donnés aux ethnologues lors de leur visite à Peter Snoy. Plus d'information sur le livre de Tanuk dans le livre *Le chamanisme des Kalash du Pakistan* : p. 382-386 (cote 3 J 156).

<sup>46</sup> Le dessin de Françoise Dirat (cote 3 J 224) reproduit cette photographie.

<sup>47</sup> Il est probable que quelques-unes des photographies couleur soient de Viviane Lièvre.

<sup>48</sup> 10 de ces photographies sont identifiées au dos.

- 3 J 216-220 *Tirages divers*
- 3 J 216 Hommes Kalash : 1 tirage couleur de format 50x70 cm contrecollé sur métal (s.d.).
- 3 J 217 Vallée enneigée : 1 tirage couleur de format 35x50 cm contrecollé sur plexiglass (s.d.).
- 3 J 218 Ensemble 1 : 13 tirages n/b 30x40 cm (s.d.).
- 3 J 219 Ensemble 2 : 21 tirages n/b 24x30 cm et 3 tirages n/b 21x30 cm (s.d.).
- 3 J 220 Divers : 3 tirages n/b 40x50 cm (s.d.).

## Expositions

- 3 J 221 Exposition sur les Kalash dans divers lieux : 49 tirages n/b 30x40 cm et 5 tirages 24x30 cm, cartels d'exposition (s.d.).<sup>50</sup>
- 3 J 222 Projets non aboutis : correspondance (1997-2002).
- 3 J 223 *Les Kalash 30 ans après*, projet d'exposition d'Hervé Nègre : 6 tirages n/b A4 (2007).

## Collaborations avec des illustrateurs

Toujours dans la perspective d'ouvrir la connaissance du peuple Kalash au plus grand nombre, les ethnologues ont investi les champs de la bande-dessinée et de l'illustration pour la jeunesse.

- 3 J 224 Françoise Dirat : dessins à l'encre noire et lavis. – Planches de la bande dessinée "Transe d'un 'Bitan' Hunza"<sup>51</sup> (s.d.). Transe d'un chaman Kalash (s.d.). Statue funéraire (s.d.).<sup>52</sup> Séance de divination à l'arc chez les Kalash (s.d.). Autel des fées (s.d.).
- 3 J 225 François Place, illustrations pour le livre *Tanuk le maudit*<sup>53</sup> : 33 dessins au lavis et à l'encre de Chine (s.d.).

## Supports de communication

- 3 J 226 Flyers (s.d.).
- 3 J 227 Ouvrage *Solstice païen* : une affiche contrecollée sur carton plume (s.d.).

---

<sup>49</sup> L'entrée des objets Kalash est inventoriée sous le n° 2016.6.

<sup>50</sup> Ensemble de photographies d'Hervé Nègre, exposées en divers lieux, contrecollées sur carton rigide et carton plume.

<sup>51</sup> Les Hunza sont des voisins des Kalash.

<sup>52</sup> Ce dessin est reproduit à la page 257 du livre *Le chamanisme des Kalash du Pakistan* (cote 3 J 136) ; il a été réalisé d'après la photo cotée 3 J 220.

<sup>53</sup> Cote 3 J 153

3 J 228 Film *Kalash les derniers infidèles de l'Hindu-Kush* : une affiche de format 40x50 cm contrecollée sur carton rigide (s.d.).

### Participation à des émissions de radio

3 J 229 Agora : 1 K7 audio (27/11/1980).

3 J 230 Matinées de France Culture. : 1 K7 audio en double, 1 bande magnétique 13 cm (5/01/1982).

3 J 231 Agora : 1 K7 audio (30/04/1984).

3 J 232 Diable au cœur : 1 K7 audio (21/05/1984).

3 J 233 Agora : 1 K7 audio (18/01/1991).

3 J 234 Les chemins de la connaissance, le chamanisme des Kalash du Pakistan : 2 K7 audio (4, 5, 6 et 7/11/1991).

### Illustrations d'amis artistes

Les récits et les images rapportés de leurs voyages chez les Kalash par Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre ont enthousiasmé de nombreuses personnes de leur entourage, notamment leurs amis artistes qui leur ont offert, parfois vendu, des œuvres inspirées de photographies.

3 J 235 Portrait de femme Kalash Washlimgul d'après la couverture de la première édition de *Solstice païen* ; portrait de Katarsing, un homme prestigieux de Rumbur, d'après une photo d'Hervé Nègre : 6 gravures sur bois de Monique Martin (s.d.).

3 J 236 Portrait de jeune fille Kalash : dessin à l'encre et au lavis d'Olive B. (2009).

3 J 237 Joshi dans le livre *Les derniers infidèles de l'Hindu-Kush* : pastel encadré de Pierre Caro inspiré d'une photographie (1981).

3 J 238 Portrait d'une femme Kalash avec un enfant : peinture à l'huile par Marie-Ange Vard (s.d.).

3 J 239 Portrait d'une femme Kalash âgée : aquarelle de Monique Bureau (s.d.).

# ANNEXES

---

Annexe 1 : chronologie des missions chez les Kalash .....	44
Annexe 2 : références bibliographiques présentes dans la cote 3 J 14 .....	46
Annexe 3 : Références bibliographiques présentes dans la cote 3 J 5.....	47
Annexe 4 : références bibliographiques présentes dans la cote 3 J 157 .....	49
Annexe 5 : références bibliographiques présentes dans la cote 3 J 158 .....	54
Annexe 6 : références bibliographiques (cotes 3 J 159- 200) .....	55
Annexe 7 : références bibliographiques présentes dans la cote 3 J 202 .....	58

## ANNEXE 1 : CHRONOLOGIE DES MISSIONS CHEZ LES KALASH

*Informations données par Jean-Yves Loude et Viviane Lièvre ; lorsque Hervé Nègre a ajouté des informations le concernant spécifiquement, elles sont précédées de ses initiales.*

### **1976 : un mois, août**

Premier voyage, découverte du peuple Kalash.

H.N. : présent.

### **1978 : six mois d'avril à octobre** (sortie en juillet en Inde pour renouveler les visas)

But : apprendre la langue, observer, pour écrire un livre avec texte (« Kalash les derniers infidèles de l'Hindukush »).

H.N. : Photos et dessins, enregistrements son ainsi qu'une approche naturelle de soins.

### **1980-1981 : novembre, décembre, janvier -Vallée de Rumbur**

Buts : découvrir et partager la plus grande fête de l'année, tout décembre, *Chaumos* : la fête du solstice d'hiver et en ramener un reportage pour le magazine GEO

Filmer cette fête en Super 8 (Viviane Lièvre).

H.N : enregistrement du son pour le film.

### **1982-1983 : novembre, décembre et janvier**

Deuxième séjour en hiver pour assister de nouveau à la grande fête du solstice. Mission ethnologique soutenue par le Ministère des relations extérieures, sous-direction des Sciences Sociales et Humaines.

Projet : un ouvrage sur les fêtes d'automne et d'hiver (« Fêtes d'hiver chez les Kalash du nord Pakistan »).

H.N. : présent.

### **1985 : 4 mois de août à novembre**

Mission ethnologique soutenue par le Ministère des relations extérieures.

H.N. : présent.

### **1987 : 3 mois d'avril à juin**

Mission ethnologique soutenue par le Ministère des Affaires Etrangères.

H.N. : présent.

**1989 : 3 mois de août à octobre**

H.N. : non présent.

**1990 : juillet**

Mission ethnologique soutenue par le Ministère des Affaires Etrangères.

Participation au Colloque des « Cultures de l'Hindukush » à Chitral.

Publication de notre troisième ouvrage « Le Chamanisme des Kalash du nord Pakistan ».

H.N : présent.

**1991 : Décembre**

Soutenance de notre thèse à Paris X Nanterre, Directrice de thèse Roberte Hamayon, spécialiste du chamanisme.

**1997 : Printemps**

H.N. : revenir seul pour travailler l'image et le soin, d'aller dans les autres vallées. Parfaire la langue et vivre une expérience différente. De travailler sur Peshawar dans le bazar sur les métiers, travail de portraits.

Rencontre avec Jordi Magramer vivant sur place, mise en place d'un projet de film pour le prochain voyage.

**2004** H.N. : faux départ, car j'apprends 4 jours avant le départ que Jordi Magramer s'est fait assassiner ; toutes les autorisations de séjour sont annulées et interdites.

**2007 : Printemps**

H.N. : avec pour compagnon de route Rolland Quadrini photographe et directeur de l'Agence photos KR Images.

J'y allais pour faire un travail de mémoire, à savoir : venir avec des photos de 30 enfants prises en 1976/78 – 30 ans après, demander ce qu'ils avaient appris pendant ce temps, en quelques mots leur parcours.

## ANNEXE 2 : REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES PRESENTES DANS LA COTE 3 J 14

Berche, T. « Les voies 'traditionnelles' et 'modernes' des pratiques de santé : confrontation et coopération possible dans les actions de santé communautaire ». Bulletin ethnomédical. N°32 (1984).

Inszinger, Nicole et Zemleni, Andras. « Anthropologie de la maladie ». Bulletin ethnomédical. N°15 (1982).

Laplantine, François. « La maladie, la guérison et le sacré : Médecines populaires et savantes de la France contemporaine ». Archives de sciences sociales des religions. N°54/1 (1982).

\_\_\_\_. « Etnopsychiatrie et ethnoscience : les problèmes posés par l'étude des savoirs étiologiques et des savoir-faire thérapeutiques concernant les maladies mentales ». Confrontations psychiatriques. N°21 (1982).

Mitrani, Philippe « Aspects de la recherche dans le domaine des sciences sociales et de la médecine ». L'Homme. N°2/vol.XXII (1982).

Nassikas, Kostas. « Aristote : 'de l'âme' (péri psychés) ». L'évolution psychiatrique. N°2/vol.49 (1984).

### ANNEXE 3 : REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES PRESENTES DANS LA COTE 3 J 5

Augé, Marc « Le pur et l'impur »

Bidou, Patrice. « Le travail du Chamane ». *L'Homme*. N°1/vol.XXIII (1983).

Casanowicz, I.M. « Shamanism of the natives of sibéria ». *Annual report smithonian institution. Washington: Government printing office.* (1925).

De Sales, Anne. « Gendres des esprits : les chamanes Kham-Magar ». *Purusartha*. N°12 (1989) : p.101-125. [tire à part]

\_\_\_\_. « Comparisons of two mythological bodies of songs : persistence of narrative motifs, collapse of structure ». *Himalayan shamanism*. CNRS. (1989).

\_\_\_\_. «La relation forgeron-chaman chez les yakoutes de sibérie». *L'Homme*. N°4/vol.XXI (1981) : p.35-61. [photocopie]

Eliade, Mircea. « Recent works on shamanism : a review article ». *History of religions*. n°1 (1961).

Hamayon, Roberte. « Les héros de service ». *L'Homme*. N°3-4/vol.XVIII (1978).

\_\_\_\_. « Le pouvoir des hommes passe par la 'langue des femmes' ». *L'Homme*. N°3-4/vol.XIX (1979).

\_\_\_\_. « La furie chamanique ». *Nouvelle revue de psychanalyse*. n°39 (1989).

\_\_\_\_. « Are 'trance', 'ecstasy' and similar concepts appropriate in the study of shamanism ? ». *Shaman*. N°2/vol.1 (1993).

\_\_\_\_. « Etudes chamaniques ». *Anthropos*. N°89 (1994).

Heissig, W. «Le chamanisme des mongols». *Les religions du Tibet et de la Mongolie*. Payot (1973).

Heusch, Luc (de). « Possession et chamanisme ». *Pourquoi l'épouser et autres essais*. Paris : Gallimard, Bibliothèques des sciences humaines. (1971).

Hitchcock, John et Jones, Rex. «Shamanism and spirit possession: the definition problem». *Spirit possession in the Nepal Himalayas*. Aris & Philips. (1976).

Holmberg, Uno. (1922) *The shaman costume and its signification*. Turku.

Lewintzky, Anatole. «mythes et rites du chamanisme». *Diogène*. N°17 (1957).

Lopatin, Ivan. «The cult among the natives of the Amur basin». *Central asiatic studies*. (1960).

Mac Donald, A.W. « Notes préliminaires sur quelques 'Jhakri' du Muglan ». *Journal asiatique*. (1962).

Petesch, Nathalie. « La transe amazonienne ». *Tribune médicale*. N°128 (1985).



Roux, J.P. « La danse chamanique de l'Asie centrale ». *Les danses sacrées, anthologie*. Paris : Seuil (1963). [photocopie]

Shigokogoroff, S.M. et Mironov, N.D. "Sraman-Shaman: ethymology of the word 'shaman'". *Journal of the north China branch. Royal asiatic society*. Vol.LV (1924).

Shirokogoroff, S.M. "What is shamanism?". *The China journal of science and arts*. (1924).

Siikala, A.L. "The rite technique of the siberian shaman". *FF Communications*. N°220. (1978).

## ANNEXE 4 : REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES PRESENTES DANS LA COTE 3 J 157

### Articles récents sur les Kalash

---

Voir à l'intérieur.

### Articles divers

---

Alvad, Thomas. "The kafir harp". *Man*. n°33 (1954): p.150-154.[photocopies]

Bajande, Francine "Au Pakistan, les Kalash refusent l'islam". (février 2001) [photocopie]

Barth, Fredrik. (1956) *Indus and Swat Kohistan: An Ethnographic Survey*. Oslo: Forenede Trykkerier.[photocopies, résumé sous forme de notes manuscrites]

Dupree, Louis. "Nuristan: the land of light seen darkly". *American University Field Staff, South Asia Series*. Vol.15/n°6 (1971): p.1-24. [photocopies]

\_\_\_\_. « Anthropology in Afghanistan ». *American University Field Staff, South Asia Series*. S.d.

Kester, Sacha. « Alexandre le grand s'est arrêté à Chitral ». *Courrier International*. N°626 (2002) : p. 52-53. [photocopie]

Le Gourrierec, Pol. « Séjour chez les Kalash dans la vallée de Rumbur, visite de Denis Nardin premier conseiller de l'ambassade de France au Pakistan ». Ambassade de France au Pakistan. (1978)

Leitner, G. W. "New dangers and fresh wrongs". *Asiatic quarterly review*. Oct. 1895: p.29-39. [photocopie]

Lorimer, D.L.R. "The supernatural in popular Belief of Gilgit religion". *The journal of the royal Asiatic society*. part III, July (1929): p.507-536. [photocopie + notes]

Maraini, Fosco. "Where four worlds meet". Londres (1964). [photocopie]

Muller-Stellrecht, I. "The people of Hunza : their life in the high mountain area of Pakistan". *Journal of central Asia*. Vol.VII/n°2 (1984): p.21-28. [photocopie]

Najib, Shireen Gheba. "Printemps au pays des mécréants". *Courrier International*. N°725 (2004) : p. 66-67. [photocopie]

Nayyar, Adam. (1986) *Astor : Eine Ethnographie*. Stuttgart : Steiner verlag Wiesbaden GmbH. [extrait + notes et traduction manuscrites]

Palwal, A. Raziq. " History of former Kafiristan". *Afghanistan, parties I à VIII*. Vol. XXI à XXIV (1968-1971). [photocopies de divers extraits]

Pott, Janet. "Houses in chitral : west Pakistan". *Architectural Association Journal*. vol.80/n°890: p.245-249. [photocopies]

Tucci, Giuseppe. "On Swat. The Dards and connecteds problems ». *East and West*. Vol.27/n°1-4 (1977): p.9-104. [photocopies]

## Cacopardo, Augusto et Alberto

---

Cacopardo, Alberto, et Augusto. "Circuiti di scambio economico e cerimoniale presso I Kalash (Pakistan). *Uomo & Cultura*. N° 19-22 (1974). [extrait réimprimé]

\_\_\_\_. « The Other Kalasha A Survey of Kalashamun-Speaking People in Southern Chitral: Part I: The Eastern Area ». *East and West*. Vol.41/n°1-4 (1991): p. 273-310. [extrait réimprimé]

\_\_\_\_. « The Other Kalasha A Survey of Kalashamun-Speaking People in Southern Chitral: Part II: The Kalasha of Urtsun ». *East and West*. Vol.41/n°1-4 (1991): p.311-350. [extrait réimprimé]

\_\_\_\_. « The Other Kalasha A Survey of Kalashamun-Speaking People in Southern Chitral: Part III: Jinjeret Kuh and the Problem of Kalasha Origins ». *East and West*. Vol.42/n°2-4 (1992): P.333-375. [extrait réimprimé]

\_\_\_\_. "The kalasha (Pakistan) winter solstice festival". *Ethnology*. Vol.28/n°4 (1989): p. 317-329. [extrait réimprimé]

## Darling, Gillian

---

Darling, Elizabeth Gillian. (1979) « Merit Feasting among the Kalash Kafirs of North Western Pakistan ». Thèse, University of British Columbia. [extraits]

## Centlivres, Pierre

---

Centlivres, Pierre. "Un chaman musulman". *Et si on parlait de l'Afghanistan?*. Institut d'Ethnologie Neuchâtel et MSH Paris. (1988) : P. 149-167. [photocopies]

Centlivres, Pierre. "Notes sur des déguisements de chasse à la perdrix utilisés en Afghanistan". *Sonderdruck aus dem Jahrbuch des Bernischen Historischen Museums in Bern*, 45, 46. (1965-66): p. 505-511. [photocopies]

## Frembgen, Jürgen

---

Frembgen, Jürgen. (1983) « Religiöse Funktionsträger in Nuristan ». VGH Wissenschaftsverlag. [photocopies d'extraits de la thèse]

\_\_\_\_."Handel zwischen nager und Hunza". *Archiv fur Volkerkunde*. N°39 (1985): p.199-228. [photocopies]

\_\_\_\_. (1985) "Zentrale Gewalt in Nager". Stuttgart. [photocopie d'extraits du mémoire]

\_\_\_\_. "Ethnological field-research on the history and culture of Nager: some preliminary remarks on the process of settlement". *Central Asiatic journal*. Vol.30/n°1-2 (1986): p. 23-32. [photocopies]

\_\_\_\_. "Königskronen aus Nager". *Tribus*. N°37 (1988). [extrait imprimé]

\_\_\_\_. « Volkstümliche überlieferungen aus nager ». *Indo-Asia*. Vol.30/n°3 (1988): p. 39-43 [photocopies]

## Fussman

---

Fussman, Gérard. "Pour une problématique nouvelle des religions indiennes anciennes". *Journal Asiatique*. T.CCLXV (1977) : p. 21-70. [photocopies]

\_\_\_\_. "Quelques ouvrages récents sur les langues et civilisations de l'Hindou-Kouch (1976-1979)". *Journal Asiatique*. T.CCLXVIII (1980) : p.451-465. [photocopies]

\_\_\_\_. « Pouvoir central et régions dans l'Inde ancienne ». *Annales*. N°4 (1982) : p. 621-647. [photocopies]

\_\_\_\_. « Nouveaux ouvrages sur les langues et civilisations de l'Hindou-Kouch (1980-82) ». *Journal Asiatique*. T.CCLXXI/n°1-2 (1983) : p.191-206. [photocopies]

Fussman, Gérard et Gholam Ullah Abhari, Qazi. « Un récit Kam-Viri sur les coutumes pré-islamiques de Kamdesh ». ". Dans Snoy, Peter (dir.) *Ethnologie und Geschichte: Festschrift für Karl Jettmar*. Wiesbaden. (1983): p. 180-204. [photocopies]

## Jones, Schuyler

---

Jones, Schuyler. (1967) *The Political Organization of the Kam Kafirs: A Preliminary Analysis*. København: Munksgaard. [photocopies p. 37-42]

Jones, Schuyler. "Silver, Gold and Iron-concerning Katara, Urei and the Magic lakes of Nuristan". *Kuml*. 1973-1974.

\_\_\_\_.« Les Nuristani » dans *Encyclopédie Alpha des peuples du monde entier*. (1977) : p104-111. [volume reliure noire tranche dorée]

\_\_\_\_. « Nuristan: Mountain communities in the Hindu Kush ». *Afghan Studies*. Vol.1 (1978). [photocopies]

\_\_\_\_. « In search of the horned head-dress » ". Dans Snoy, Peter (dir.) *Ethnologie und Geschichte: Festschrift für Karl Jettmar*. Wiesbaden. (1983): p.343-350. [photocopies]

\_\_\_\_. "On the function of KK32 : an ethnographic specimen from Nuristan in the Kabul Museum" dans *FOLK*. n°26 (1984). [réimpression]

Jones, Schuyler et Parkes, Peter. « Ethnographic notes on vnan/lineage houses in the Hindukush and « Clan temples » and descent group. Structure among the Kalash (Kalash Kafirs) of Chitral". *Proceeding of the sixth international symposium of asian studies*. Hong Kong (1984): p. 1155-1176. [photocopies]

## Kafiristan

---

Gardner Alexander. "A sketch on Kaffiristan & the Kafirs". *Afghanistan Journal*. (1977): p.47-53. [photocopies]

McNair, W. W. "A visit to Kafiristan". *Proceedings of Royal Geographic society*. Vol.6 (1884): p. 1-19. [photocopies]

Palwal, A. Raziq. " History of former Kafiristan". *Afghanistan, parties I à VIII*. Vol. XXI à XXIV (1968-1971). [photocopies de divers extraits]

Robertson, G.S. "Kafiristan". *The geographical journal*. Vol. 4 (1894): p. 193-218. [photocopies]

Rousselet, M.L. "Le Kafiristan et les Kafirs". *Revue d'ethnographie*. Vol.3 (1885): p.218-226. [photocopies]

#### Morgenstierne, Georg

---

Morgenstierne, Georg. "The spring festival of the Kalash Kafirs". *India antiqua, a volume of oriental studies presented to J. P. Vogel*. (1947): p. 240-248. [photocopie]

\_\_\_\_. "The languages of Afghanistan". *Afghanistan*. Vol.20/n°3 (1967): p.81-90. [photocopie]

\_\_\_\_. *Indo-Iranian frontier languages, vol. IV : The Kalasha Language*. Oslo : Inst. SML. Kult. SER. B58. (1973) : p.25-179. [photocopie dans sous chemise bleu délavé au nom de l'auteur]

#### Parkes, Peter

---

Parkes, Peter. "Livestock symbolism and pastoral ideology among the Kalash Kafirs of the Hindu Kush". *Man*. N°22 (1987): p. 637-660. [photocopies]

\_\_\_\_. « Temple of Imra, Temple of Mahandeu: A Kafir Sanctuary in Kalasha Cosmology ». *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*. University of London vol.54/no 1 (1991): p.75-103 [réimpression]

\_\_\_\_. « Reciprocity and redistribution in Kalasha prestige feasts ». *Anthropozoologica*. N°16 (1992) : p.37-46. [photocopies]

\_\_\_\_. "The Kalasha: rites of spring". dans *Disappearing World* : p.13-19

#### Schornberg *Kafir & glaciers* 1938

---

Schornberg, R.C.F. (1938) *Kafirs and Glaciers*. Londres: M. Hopkinson. [photocopies p.48-205 + additionnal material par l'auteur (2p. tapuscrit)]

#### Siiger, Halfdan

---

Siiger, Halfdan. *Ethnological field-research in Chitral, Sikkim and Assam: Preliminary report*. Copenhague: Hist. Filos. Medd. Dan. Vid. Selsk. Vol.36/n°2 (1956): p. 12-35. [photocopie]

\_\_\_\_. "Shamanism among the Kalash Kafirs of Chitral". *Folk*. Vol.5 (1963): p. 295-303. [photocopie]

\_\_\_\_. "Shamanistic ecstasy and supernatural beings, a study based on field-work among the Kalash Kafirs of Chitral". *Studies in shamanism*. Stockolm: Carl-Martin Edsmann (1967): p.69-81. [photocopie]

Siiger, H., S. Castenfeldt, et M. Fentz. « Small Functional Items and Regeneration of Society. Dough Figurines from the Kalash People of Chitral, Northern Pakistan ». *Folk* 33 (1991): 37 66. [extrait réimprimé, couverture bleue]

## Snoy, Peter

---

Snoy Peter. "Last pagans of the HinduKush". *Natural History*. vol 68/n°9 (1959) : p. 520-529 [photocopies]

\_\_\_\_. "Kalash-Nordwestern Pakistan", "Darden-Norwestpakistan (Gilgitbezirk). Schamistischer Tanz". *Encyclopedia Cinematographica*. Göttingen (1960). [photocopies]

\_\_\_\_. "Das Buch der Kalasch". *Sonderdruck aus "Ruperto-carola" Mitteilungen des Vereinigung des Freunde des Studentenschaft des Universität Heidelberg*. Vol.XVII/ n°38 (1965): p.158-162. [réimpression + traduction manuscrite de JY Loude]

\_\_\_\_. (1975) *Bagrot: eine dardische Talschaft im Karakorum*. Graz: Akademische Druck- u. Verlagsanst. [traduction manuscrite d'extraits du livre par JY Loude dans la pochette P. Snoy]

\_\_\_\_. "Alpwirtschaft im Hindukusch und Karakorum". Dans Schweinfurth, U. (dir.) *Neue Forschungen im Himalaya*. Stuttgart : Franz Steiner. (1993) : p.49-73. [article seul envoyé par l'auteur, sous-dossier vert Snoy, enveloppe A5]

\_\_\_\_."Von der Umwelt der Kalash". *Studien zur indologie und iranistik*. Vol.19 (1994): p. 287-304. [photocopie, sous-dossier vert Snoy, enveloppe A5]

2 cartes postales de Peter Snoy.

## Statuaires Kafires (pochette kraft)

---

Edelberg, Lennard. "Fragments d'un Stupa dans la vallée du Kunar en Afghanistan". *Arts Asiatiques*. Vol.4/n°3 (1957) : p.199-207. [photocopie]

Graziosi, Paolo. « The woden statue of Dezalik, a Kalash Divinity, Chitral, Pakistan ». *Man*. Vol. LVI (1961): p.148-151. [photocopie]

Klimburg, Maximilian. "Male and female polarity symbolism in Kafir art and religion". *East and West*. Vol 26/n°3-4 (1976): p. 479-488. [photocopie]

\_\_\_\_. "The monumental arts of status among the Kafirs of the Hindu Kush". Dans Snoy, Peter (dir.) *Ethnologie und Geschichte: Festschrift für Karl Jettmar*. Wiesbaden. (1983): p.351-357. [photocopie]

Motamedi, A.A. et Edelberg, L. « A Kafir goddess ». *Arts asiatiques*. Vol.18 (1968): p. 3-21. [photocopie]

## ANNEXE 5 : REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES PRESENTES DANS LA COTE 3 J 158

Afghani, I. J. "The Kalash society of Chitral : at a glance". *N.W.F.P Studies*. University of Islamabad. N°1 (1973). [livret]

Akbar, Saba. "Kalash rituals of death". Dans *3<sup>rd</sup> international Hindukush Cultural Conference 26-30 august*. (1995): p.42-47.

Asmi, Salem. "The other Chitral, photos of Kalash people". dans *Focus on Pakistan*. vol 4/n°2 (1977): p.52-59.

Area study center. *Central Asia*. n°15 (1984).

Cacopardo, Alberto, et Augusto Cacopardo. "Kalash, gli infedeli dell'Hindu Kush et Chaumos, la festa des solstizio d'inverno". Dans *L'universo*. Vol.115/n°6 (1985): p.700-753

Debayle, Céline et Jules, Jean-Guy. « Les Kalash Les derniers païens du Pakistan ». dans *Reporter Objectif*. n°28 (1975): p.60-69.

Di Duccio Canestri et Bertolasi Di Italo. "Tra I kalash, gli ultimi infedeli". *Airone*. n° 98 (1989). *Heritage 85 : Annual Publication of Lok Virsa*. Islamabad Pakistan.

Jones, Schuyler. « Les Nuristani » dans *Encyclopédie Alpha des peuples du monde entier*. (1977) : p104-111. [volume reliure noire tranche dorée]

Loubeyre, Jean-Baptiste. « Le chamane, un intermédiaire entre hommes et esprits ». dans *Tempo médical*. n°355 (1989) : p. 9-13.

Mongibeaux, J.F et Chrétien, Eric. « Pakistan, les derniers feux des Kalash ». *Le Figaro magazine*. (8 janvier 2005): p.50-55.

Minallah, Fawzia. "Zarina, the dress-up doll. Introducing five traditional dresses of Pakistan". Islamabad, Pakistan. [une page pour la robe kalash]

Ouzilou, Danièle et Nory , Xavier. « Séjour cher les Kalash ». dans *L'écho illustré*. N°3 (1990) : p. 22-28.

Wutt, Karl. "Über zeichen and ornamente des Kalash in Chitral". Dans *Archiv für Völkerkunde*. N°30 (1976) : p.137-173.

Wutt, Karl. "Chaumos = 'Vierl Mal fleisch' : Notizen zum winterlichen festkalender des Halash von Bumburet, Chitral". dans *Archiv für Völkerkunde*. N°37 (1983) : p.107-148.

*Yearly Journal of Chitral Students, University of Peshawar. Session 1989-90*. Peshawar, Pakistan : Terichmer magazine.

« Pakistan ». *Tour du monde*. n°21 (1961).

## ANNEXE 6 : REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES (COTES 3 J 159- 200)

### Livres

---

- 3 J 159 Afzal Khan, Mohammad. (1975) *Chitral and Kafiristan*. Peshawar, Pakistan : Ltd.
- 3 J 160 Akbar, Saba (1977) *The Tribal Areas 1972-1976*. Delhi : Oxford University Press.
- 3 J 161 Biddulph, John. (1880) *Tribes of the Hindoo Koosh*. Graz: Akadem. Druck- u. Verlagsanstalt.
- 3 J 162 Bircher, Ralph. (1961) *Les Hounza. Un peuple qui ignore la maladie*. Neuchâtel : Victor Attinger.
- 3 J 163 Castenfeldt Svend et Soholt Hanne. (1985) *Nuristan Beklaedning, band og baelter*. Arhus, Danemark : Amtscentral for undervisningsmidler. [2 ex.]
- 3 J 164 Centlivres, Pierre et Micheline. (1988) *Et si on parlait de l'Afghanistan?*. Institut d'Ethnologie Neuchâtel et MSH Paris.
- 3 J 165 Debayle, Céline. (1978) *Pakistan*. Paris : Seuil, coll. "petite planète".
- 3 J 166 Dupree, Louis. (1980) *Afghanistan*. New Jersey : Princeton University Press.
- 3 J 167 Edelberg, Lennart et Gramstrup, Lis. (1971) *Index to Sir G.S. Robertson "The Kafirs of the Hindukush" (London 1896)*. Moesgard : Jutland Archeological Society Moesgard. [3 ex.]
- 3 J 168 Edelberg Lennart. (1984) *Nuristani Buildings*. Aarhus : Jutland Archaeological Publications XVIII.
- 3 J 169 Enayetullah, Anwar. (s.d.) *Story of Jinnah*. Karachi : Pakistan publications.
- 3 J 170 Francke A.H. (1986) *Baltistan and Ladakh – a history*. Islamabad, Pakistan : Lok Virsa.
- 3 J 171 Ghulam, Muhammad. (1907). *Festivals and folklore of Gilgit*. (réed. Islamabad, 1980).
- 3 J 172 Heston W.L. & Nasir Muntaz (1989) *The Bazaar of the storytellers*. Islamabad, Pakistan: Lok Virsa.
- 3 J 173 Jenkins, Liliane. (1980) *Pakistan Zindabad*. Paris : Berger-Levrault.
- 3 J 174 Jettmar, Karl. (1980) *Bolor and Dardistan*. Islamabad: National institute of folk heritage.
- 3 J 175 \_\_\_\_\_. (1982) *Rock carvings and inscriptions in the Northern areas of Pakistan*. Islamabad: National Institute of Folk Heritage. [+ notes et photocopies dans boite Jettmar]



- 3 J 176 \_\_\_\_\_. (1986) *The religions of the Hindu-Kush, vol. 1 The religion of the Kafirs*. Warminster: Harris and Phillips. (Traduction de la première partie de l'ouvrage de 1975).
- 3 J 177 Jettmar, Karl (dir.) et Edelberg, Lennart (dir.). (1974) *Cultures of the Hindukush : selected papers from the Hindu-kush cultural conference held at Moergard 1970*. Wiesbaden : Franz Steiner Verlag.
- 3 J 178 Jones, Schuyler. (1974) *Mens of influence in Nuristan, a study of social control and dispute settlement in Waigal valley, Afghanistan*. Londres/New-York : Seminar press.
- 3 J 179 Krieger, Annie. (1974) *Le Pakistan ou l'état des purs*. Paris : Librairie générale de droit et de jurisprudence.
- 3 J 180 \_\_\_\_\_. (1982) *Pakistan*. Paris : le Sycomore.
- 3 J 181 Lorimer, D.L.R. (1935) *Folk tales from Hunza*. (réed. Islamabad 1981).
- 3 J 182 L'Homme Erik (1999) *Parlons Khowar, Langue et culture de l'ancien royaume de Chitral au Pakistan*. Paris : L'Harmattan.
- 3 J 183 Malyon F.H. (1980) *Pushtu Folk Stories*. Islamabad, Pakistan: IFH National Institute of Folk Heritage.
- 3 J 184 Morgenstierne, Georg. *Report on a linguistic mission to North-Western India*. Oslo (1932).
- 3 J 185 Nayyar, Adam. (1985) *Dera Ghazi Kahn : field staff report*. Islamabad: Lok Virsa.
- 3 J 186 \_\_\_\_\_. (1986) *Astor : Eine Ethnographie*. Stuttgart : Steiner verlag Wiesbaden GmbH. [extrait + notes et traduction manuscrites + livre original]
- 3 J 187 Robertson, G.S. (1896) *The Kafirs of the Hindu Kush*. Londres : Lawrence & Bullen.
- 3 J 188 Saikal Amin & Maley William (1991) *Regime change in Afghanistan. Foreign Intervention and the Politics of Legitimacy*. Australia: Crawford House Press.
- 3 J 189 Schomberg, R.C.F. (1935) *Between the Oxus and the Indus*. Londres : M. Hopkinson.
- 3 J 190 Sloan Mohammad Ismail (1981) *Khowar English Dictionary*. New York, U.S.A: M.I.Sloan.
- 3 J 191 Staley, John. (1982) *Words for my brother, travels between the Hindu Kush and the Himalayas*. Karachi: Oxford university press.
- 3 J 192 Westphal-Hellbusch, Sigrid, et Heinz Westphal (1986) *The Jat of Pakistan*. Islamabad, Pakistan: Lok Virsa.

- 3 J 193 Le Sidaner, Yves (1979) « Les Relations sociales chez les Kafir Kalash du Nord-Pakistan (minorité indo-européenne et polythéiste de l'Himalaya) ». Thèse de doctorat sous la direction de M. duvignaud, Université François Rabelais.
- 3 J 194 L'Homme Erik (1991) « Aspects sociaux et religieux de l'ancien royaume du Chitral au Nord-Pakistan ». Mémoire de DEA en Histoire religieuse. Lyon III.
- 3 J 195 Parkes, Peter. (1983) « Alliance and elopement : Economy, social order and sexual antagonism among the Kalasha (Kalash Kafirs) of Chitral. Thèse sous la direction de D.Phil. Oxford. (non publiée).
- 3 J 196 Perrocheau, Catherine. (1992) « Une coiffe d'origine mystérieuse ». Mémoire de Séminaire d'anthropologie asiatique, sous la direction de J.-Y. Loude.
- 3 J 197 Sperber, Birgitte. (1990) « Kalash : dresses, body decoration, textile techniques ». *Iind international Hindukush Cultural Conference*. [cahier tapuscrit photocopie donné par l'auteure].
- 3 J 198 Trail Ron & Greg Coop (1987) *A Kalasha –English and English-Kalasha Dictionary*

#### Rapports

---

- 3 J 199 Projet d'aide aux Kalash de GESCH – Groupe d'Etudes et de Sauvegarde des Cultures de l'Hindukush – 1998 –Valence. Programme d'éducation dans l'Hindukush
- 3 J 200 Feisal, Naqvi, "People's rights or victim's rights." L'exemple des Kalash

## ANNEXE 7 : REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES PRESENTES DANS LA COTE 3 J 202

Jettmar, Karl. "Ethnological research in dardistan 1958: preliminary report". University of Vienna. (1961).

\_\_\_\_. "The middle Asiatic heritage of Dardistan (Islamic collective tombs in Punyal and their Background)". East and West. Vol.17/n°1-2 (1967).

\_\_\_\_. (1975) *Die religionen des Hindukusch*. Stuttgart: W. Kohlhammer. [photocopies].

\_\_\_\_. "Indus Kohistan: an ethnographic and linguistic overview". Kohistan Development Board. (1982).

\_\_\_\_. « Non-buddhist traditions in the petroglyphs of the Indus valley ». South asian archeology. Vol.XXIII (1983). [tiré à part]

\_\_\_\_. "Indus-Kohistan: Entwurf einer historischen ethnographie". Anthropos. Vol. 78/n°3-4 (1983) [tiré à part en 2 ex.].

\_\_\_\_. "The northen areas of Pakistan : an ethnographic scetch ». Lok Virsa. (1984).